

MANUAL FÖR ANVÄNDNING OCH UNDERHÅLL

 **FIMAP®**



iMx 50B
iMx 50BT
iMx 50BB

UTGÅVA 05-2013

SV

INSTRUKTIONER
ORIGINAL
Dok. 10042009
Ver. AB



Beskrivningarna i denna handbok ska inte betraktas som bindande.

Företaget reserverar sig rättigheten att när som helst göra eventuella ändringar på maskinenheter, delar eller tillbehör om detta anses främja förbättringar eller för vilket som helst annat tillverknings- eller försäljningstekniska krav.

All kopiering, hel eller delvis av text eller bilder i denna dokumentation är enligt lag förbjuden.

Företaget reserverar sig rätten att göra ändringar av teknisk art och/eller tillval. Bilderna är endast avsedda i illustrativt syfte och är inte bindande i fråga om utformning och tillval.

Symboler som används i manualen



Symbol med öppen bok med ett i:
Betyder att instruktionerna bör läsas innan användning



Symbol med öppen bok:
Betyder att operatören ska läsa användarmanualen innan maskinen används



Varningssymbol
Läs noga de delar som föregås av denna symbol för operatörens och maskinens säkerhet



Varningssymbol
Anger fara för gasutsläpp och risk av frätande vätskor



Varningssymbol
Anger säkerhetsåtgärder för att undvika skador på armar och ben.



Varningssymbol
Anger brandfara.
Håll avstånd från öppen eld



Varningssymbol
Anger att emballerad produkt endast får förflyttas med lämplig lyftanordning som överensstämmer med gällande lagstiftning



Symbol för bortskaffning
Läs noga de delar som föregås av denna symbol vid bortskaffning av maskinen



INNEHÅLL

INNEHÅLL.....	3
LEVERANS AV MASKINEN	5
ÖVERENSKOMMEN ANVÄNDNING - AVSEDD ANVÄNDNING	5
SKYLT MED TILLVERKNINGSNUMMER	5
SYMBOLER PÅ MASKINEN	6
ALLMÄNNA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER	9
FÖRBEREDELSE AV MASKINEN	10
1. TRANSPORT AV EMBALLERAD MASKIN	10
2. TRANSPORT AV MASKINEN	11
3. MASKINENS FRÄMRE KOMPONENTER	11
4. DELAR PÅ MASKINENS SIDOR	11
5. DELAR PÅ MASKINENS BAKSIDA	11
6. KONTROLLPANELENS KOMPONENTER (VERSION B)	12
7. KONTROLLPANELENS KOMPONENTER (VERSION BT)	12
8. KONTROLLPANELENS KOMPONENTER (VERSION BB)	13
9. TYP AV BATTERI	13
10. UNDERHÅLL OCH BORTSKAFFNING AV BATTERIET	14
11. FÖRFLYTTNING - ISÄTTNING AV BATTERIERNA	14
12. ANSLUTNING AV BATTERIKONTAKT	16
13. ANSLUTNING AV BATTERILADDARE (VERSIONER UTAN CB)	16
14. ANSLUTNING AV BATTERILADDARE (VERSIONER MED CB)	18
15. VISNING AV BATTERIERNAS LADDNINGSNIVÅ (VERSIONER B-BT)	19
16. TIMRÄKNARE (VERSIONER B-BT)	19
17. TIMRÄKNARE (VERSIONER BB)	19
18. VISNING AV BATTERIERNAS LADDNINGSNIVÅ (VERSIONER BB)	19
19. FRAMDRIVNING MED ARBETSHASTIGHET (VERSIONER BT)	20
20. FRAMDRIVNING MED ARBETSHASTIGHET (VERSIONER B-BB)	20
21. PÅFYLNING AV RENVATTENBEHÅLLAREN	20
22. MONTERING AV SUGSKRAPA	21
23. MONTERING AV BORSTE (VERSIONER B-BT)	22
24. MONTERING AV BORSTE (VERSIONER BB)	22
25. TRANSPORTLÄGE	22
ANVÄNDNING	23
26. FÖRBEREDELSE FÖR DRIFT (VERSIONER B-BT)	23
27. FÖRBEREDELSE FÖR ARBETE (VERSIONER BB)	25
28. REGLERING AV RENVATTENLÖSNING (VERSION B)	26
29. REGLERING AV RENVATTENLÖSNING (VERSION BT)	27
30. REGLERING AV RENVATTENLÖSNING (VERSION BB)	27
31. JUSTERING AV ARBETSHASTIGHETEN (VERSIONER BT)	28
32. BACKNING (VERSIONER BT)	28
33. "ECO"-ANORDNING (VERSIONER B-BT)	28
34. ÖVERFYLKNADSSKYDD (VERSIONER B-BT)	29
35. ÖVERFYLKNADSSKYDD (VERSIONER BB)	30
36. TÖMNING AV SMUTSVATTENBEHÅLLARE (VERSIONER B-BT)	30
37. TÖMNING AV SMUTSVATTENBEHÅLLARE (VERSIONER BB)	30
EFTER ANVÄNDNING	31
38. EFTER ANVÄNDNING (VERSIONER B-BT)	31
39. EFTER ANVÄNDNING (VERSIONER BB)	33
DAGLIGT UNDERHÅLL	35
40. RENGÖRING AV FILTERLOCK OCH RENVATTENBEHÅLLARE	35
41. RENGÖRING AV SMUTSVATTENBEHÅLLARENS FILTER	35
42. RENGÖRING AV BORSTE (VERSIONER B-BT)	36
43. RENGÖRING AV BORSTE (VERSIONER BB)	37
44. RENGÖRING AV SUGSKRAPAN	37



UNDERHÅLL VARJE VECKA	39
45. RENGÖRING AV SUGSLANGEN	39
46. RENGÖRING AV SMUTSVATTENBEHÅLLAREN	39
47. RENGÖRING AV RENVATTENBEHÅLLARE	41
SÄRSKILT UNDERHÅLL	42
48. REGLERING AV PARKERINGSBROMSEN (ENBART FÖR VERSIONER BT)	42
49. BYTE AV BORSTE (VERSIONER B-BT)	42
50. BYTE AV BORSTE (VERSIONER BB)	42
51. JUSTERING AV MASKINENS KÖRRIKTNING	43
52. BYTE AV SUGSKRAPANS GUMMI	43
53. REGLERING AV SUGSKRAPANS LUTNING	44
54. REGLERING AV SUGSKRAPANS HÖJD	44
KONTROLL AV MASKINENS FUNKTION	45
55. MASKINEN STARTAR INTE	45
56. DET ÄR INTE TILLRÄCKLIGT MED VATTEN PÅ BORSTARNA	45
57. SUGSKRAPAN TORKAR INTE ORDENTLIGT	45
58. MASKINEN RENGÖR INTE ORDENTLIGT	45
59. FÖR MYCKET SKUMBILDNING	45
60. SUGFUNKTIONEN FUNGERAR INTE	45
61. BORSTMOTORN FUNGERAR INTE	45
KASSERING	46
VAL OCH ANVÄNDNING AV BORSTAR	47
NYLONBORSTE	47
BORSTE TYNEX	47
BORSTENS TJOCKLEK	47
RONDELLHÅLLARE	47
TABELL FÖR VAL AV BORSTAR	47



Leverans av maskinen

När maskinen levererats till kunden ska den omgående kontrolleras för att säkerställa att allt material som finns på packsedeln är mottaget samt att maskinen inte har skadats under transporten. Om detta skett, ska speditören meddelas om skadans omfattning och samtidigt ska vår kundavdelning underrättas. Genom att följa denna arbetsordning går det att snabbt få det material som saknas samt ersättning för skador.

Inledning

iMx är en maskin för tvättning och torkning av golv som kan rengöra alla typer av golv genom att utnyttja borstens mekaniska roterande rörelser tillsammans med renvattenlösningens kemiska påverkan. Medan den förflyttas framåt samlar den också upp borttagen smuts och överflödigt renvattenlösning från golvytan.

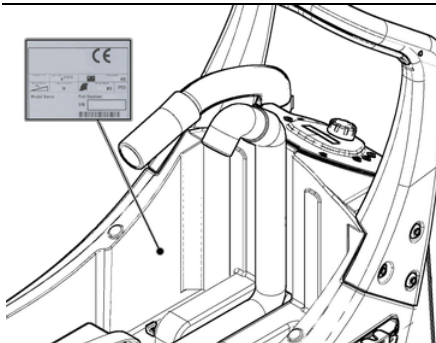
Maskinen ska bara användas i detta syfte. Även den bästa av maskiner kräver korrekt användning och rätt underhåll för att fungera tillfredsställande. Vi ber er därför läsa igenom dessa instruktioner ordentligt och ha dem till hands vid eventuella framtida problem i samband med användning av maskinen. Vid behov påminner vi om att vårt servicecenter som organiserats i samarbete med våra återförsäljare alltid står till tjänst med eventuella råd eller annan hjälp.

Överenskommen användning - Avsedd användning

Denna maskin för golvrengöring och torkning är avsedd för rengöring av ytskikt och golv för uteslutande professionellt bruk inom industri, handel och offentlig miljö. Maskinen är endast avsedd att användas inomhus eller under tak.

Maskinen är inte avsedd att användas vid regn eller under rinnande vatten. DET ÄR FÖRBUDET att använda maskinen i explosiv miljö, för att samla upp farligt damm eller lättantändliga vätskor. Den är heller inte lämpad för att transportera personer eller saker.

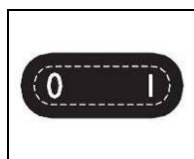
Skylt med tillverkningsnummer



TEKNISKA DATA	U/M	iMx 50B	iMx 50BT	iMx 50BB
Arbetsbredd	mm	508	508	508
Sugskrapans bredd	mm	705	705	705
Arbetskapacitet, upp till	m ² /h	2032	2032	2032
Rondellborste	Antal / Ø mm	1 / 508	1 / 508	1 / 508
Antal varv rondellborste	varv/min.	166	166	166
Borstmotor	V / W	24 / 500	24 / 500	24 / 500
Maximalt tryck på borsten	Kg	25	25	25
Drivmotor	V / W	-	24 / 150	-
Drivhjul (nummer / diameter / bredd)	Antal / Ø mm	2 / (225 / 64)	2 / (225 / 64)	2 / (172.5 / 45)
Maximal framdrivningshastighet i transportläge	Km/h	-	4	-
Maximal framdrivningshastighet i arbetsläge	Km/h	-	3.9	-
Överskridbar lutning med full last	%	2	2	2
Sugmotor	Nr / (V / W)	1 / (24 / 310)	1 / (24 / 310)	1 / (24 / 310)
Sugvakuum	mbar	610	610	610
Bakre hjul (nummer / diameter / bredd)	Ø mm / mm	1 / 80 / 23	1 / 80 / 23	1 / 80 / 23
Renvattenbehållare	l	41	41	41
Smutsvattenbehållare	l	37	37	37
Vändradie	mm	850	850	850
Maskinlängd	mm	1180	1180	1180
Maskinlängd (med stänkskyddssats)	mm	1200	1200	1200
Maskinhöjd	mm	1030	1030	1030
Maskinbredd (utan sugskrapa)	mm	570	570	570
Maskinbredd (utan sugskrapa + valfri stänkskyddssats)	mm	580	580	580
Batteritrymme (l x L x h)	mm	353 / 333 / 250	353 / 333 / 250	353 / 333 / 250
Batteriets nominalspänning	Nr / V / Ah	2 / 12 / 77	2 / 12 / 77	2 / 12 / 77
Batterivikt (med beaktning av batteri 12 V 77Ah)	Kg	26.5	26.5	26.5
Maskinvikt (maskin + borste + sugskrapa)	Kg	69	76	69
Maskinvikt vid transport (maskin + batterier + borste + sugskrapa)	Kg	122	129	122
Maskinvikt klar för användning (maskin + batterier + vatten + borste + sugskrapa)	Kg	163	170	163
Ljudnivå (ISO 11201) - L _{pA}	dB (A)	52.9	63	52.9
Osäkerhet K _{pA}	dB (A)	1.5	1.5	1.5
Vibrationsnivå som överförs till händerna (ISO 5349)	m/s ²	0.663	0.612	0.663
Mätosäkerhet för vibrationerna		6%	6%	6%



SYMBOLER PÅ MASKINEN



Symbol för huvudströmbrytare eller nyckelströmställare (enbart för version B-BT).
Finns på kontrollpanelen och visar nyckelströmställaren för att sätta maskinens drift på till (I) eller från (0).



Symbol för ECO-läge (enbart för version B-BT).
Finns på kontrollpanelen och visar tryckknappen som aktiverar maskinens ECO-läge.



Symbol för sugmotor (enbart för version B-BT).
Finns på kontrollpanelen och visar tryckknappen som styr sugmotorns drift.



Symbol för arbete "Auto" (enbart för version B-BT).
Finns på kontrollpanelen och visar tryckknappen som styr driften på borstmotorn, sugmotorn och proportionalventilen.



Symbol för backväxelväljare (enbart för version BT).
Finns på kontrollpanelen och visar tryckknappen som kopplar in backväxeln.



Symbol för öppning och stängning av proportionalventilen (enbart för version BT).
Finns på kontrollpanelen och visar tryckknappen som styr proportionalventilens flöde.



Symbol för öppning av proportionalventilen (enbart för version B).
Finns på kontrollpanelen och visar tryckknappen som styr proportionalventilens flöde.



Symbol för stängning av proportionalventilen (enbart för version B).
Finns på kontrollpanelen och visar tryckknappen som styr proportionalventilens flöde.



Symbol för lossning av borste (enbart för version B-BT).
Finns på kontrollpanelen och visar tryckknappen som används för att lossa borsten.



SYMBOLER PÅ MASKINEN



Symbol för drivmotorns potentiometer (enbart för version BT).
Finns på kontrollpanelen och visar ratten som styr potentiometern som används för att justera drivmotorn.



Symbol för huvudströmbrytare på läget "ON – MAGNETVENTIL" (enbart för version BB).
Finns på kontrollpanelen och visar tryckknappen som styr aktiveringen av borstmotorn och magnetventilen.



Symbol för huvudströmbrytare på läget "OFF" (enbart för version BB).
Finns på kontrollpanelen och visar tryckknappen som styr avstängningen av borstmotorn och magnetventilen.



Symbol för huvudströmbrytare på läget "ON – EJ MAGNETVENTIL" (enbart för version BB).
Finns på kontrollpanelen och visar tryckknappen som styr aktiveringen av borstmotorn, men inte magnetventilens.



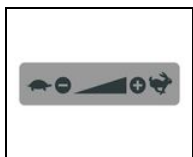
Symbol för sugmotorns brytare i läge "ON - INSUGNING" (enbart för version BB).
Finns på kontrollpanelen och visar tryckknappen som aktiverar sugmotorns drift.



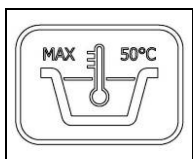
Symbol för sugmotorns brytare i läge "OFF - INSUGNING" (enbart för version BB).
Finns på kontrollpanelen och visar tryckknappen som stänger av sugmotorns drift.



Symbol för lossning av borste (enbart för version BB).
Finns på instrumentpanelen och visar knappen som används för automatisk lossning av borsten



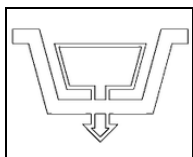
Symbol för justering av körriktning (enbart för version B-BB).
Finns på skurhuvudet och visar ratten som används för att justera maskinens körriktning i arbetsläge.



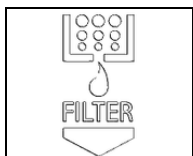
Symbol som anger vattnets max temperatur med vilket man kan fylla renvattenbehållaren



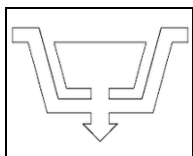
SYMBOLER PÅ MASKINEN



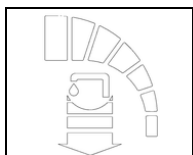
Symbol som anger läget på renvattenbehållarens tömningsplugg.



Symbol som anger läget på renvattenbehållarens filter.



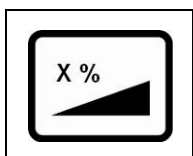
Symbol som anger läget för smutsvattenbehållarens tappslang



Symbol för justeringen av renvattenlösningens flöde.
Finns på maskinen och visar läget på spaken som rör justeringen av renvattenlösningens flöde i vattenanläggningen.



Symbol för parkeringsbroms (enbart för version BT).
Finns på maskinen och anger parkeringsbromsens spak



Visar högsta tillåtna lutning



ALLMÄNNA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

Nedanstående säkerhetsföreskrifter ska följas noga för att undvika skador på operatör och maskin.

VARNING:

- Läs informationsskyltarna på maskinen noga. Täck aldrig över dem och ersätt dem omedelbart om de blir skadade.
- Maskinen får bara användas av behörig och till ändamålet utbildad personal.
- Använd inte apparaten på ytor med större lutning än vad som anges på skylten.
- Maskinen är inte lämpad för rengöring av ojämna underlag eller golv med nivåskillnad. Använd inte maskinen på lutande underlag.
- Kontakta omedelbart ett auktoriserat servicecenter om skada skulle uppstå på batteriladdarens strömkabel.
- Vid fara ska man frångå batterikontakten som finns på maskinens bakre del.
- Stoppa maskinen och frångå batterikontakten eller strömförsörjningen innan någon form av underhåll på maskinen påbörjas.
- Kontrollera att eventuella barn inte leker med maskinen.
- Var uppmärksam på andra människor, särskilt barn, när maskinen är igång.
- Använd endast de borstar som levererats tillsammans med maskinen eller sådana som finns specificerade i manualen under avsnitt "[VAL OCH ANVÄNDNING AV BORSTAR](#)". Användning av andra borstar kan vara en säkerhetsrisk.

OBSERVERA

- Maskinen är inte lämplig att användas av barn eller personer med reducerad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller för personer som saknar erfarenhet och kunskap om maskinen.
- Maskinen ska inte användas eller förvaras utomhus i fuktig miljö eller vara direkt utsatt för regn.
- Magasinerings Temperaturen ska vara mellan -25°C och +55°C. Får bara magasineras inomhus.
- Användningsvillkor: omgivningstemperatur mellan 0°C-40°C med relativ fuktighet mellan 30-95%.
- Maskinens kabel för nätanslutning (elektrisk version) eller kabeln för batteriladdarens nätanslutning (batteridrivna version) ska vara regelmässigt ansluten till jord.
- Anpassa hastigheten efter underlaget.
- Använd inte maskinen som transportmedel.
- Maskinen orsakar inte några skadliga vibrationer.
- Använd aldrig maskinen i explosiv miljö.
- Sug aldrig upp lättantändliga vätskor.
- Använd inte utrustningen för att samla upp farligt/explosivt damm.
- Blanda aldrig olika rengöringsmedel: detta kan skapa giftiga gaser.
- Maskinen är inte lämplig för rengöring av heltäckningsmattor.
- Placera aldrig vätskebehållare på maskinen.
- Undvik att köra borstarna när maskinen står still, detta kan skada golvet.
- Använd en pulversläckare vid brandsläckning. Använd inte vatten.
- Stöt inte emot ställningar eller hyllor när det finns risk att saker faller ner. Operatören ska alltid vara försedd med lämplig skyddsutrustning (handskar, skor, hjälm, glasögon osv.).
- Maskinen ska utföra tvättning och torkning samtidigt. Andra arbetsformer ska utföras i områden där tillträde är förbjudet för obehöriga personer. Markera områden som har blöta golv med lämpliga varningsskyltar.
- Om maskinen inte fungerar som den ska, kontrollera först att det inte beror på otillräckligt dagligt underhåll. Begär annars hjälp från ett auktoriserat servicecenter.
- Om delar behöver bytas ut, begär alltid ORIGINALRESERVDELAR av ett ombud och/eller auktoriserad återförsäljare.
- Återställ samtliga elektriska anslutningar efter alla slags underhållsarbete.
- Innan maskinen används kontrolleras att alla luckor och lock sitter som de ska enligt denna användnings- och underhållsmanual.
- Ta aldrig bort skydd som kräver verktyg för borttagning, förutom i underhållssyfte (se avsedda avsnitt)
- Tvätta inte maskinen med direkta vattenstrålar eller med tryck, eller med korroderande substanser.
- För att undvika beläggningar på filtret i renvattenbehållaren, ska renvattenlösning inte fyllas på långt innan maskinen används.
- Använd inte syror eller basiska lösningar som kan orsaka maskin- och/eller personskador.
- Maskinen ska kontrolleras varje år vid ett auktoriserat servicecenter.
- Kassera allt förbrukningsmaterial i enlighet med gällande lagstiftning.
- När en maskin efter många års värdefullt arbete ska tas ur funktion, ska alla material som ingår i den kasseras på lämpligt sätt. Detta gäller särskilt oljor, batterier och elektriska komponenter. Tänk på att maskinen är tillverkad med helt återvinningsbart material.
- Batterierna ska tas ur maskinen innan den bortskaffas. Batterierna i maskinen ska bortskaffas på ett säkert sätt och i enlighet med gällande lagstiftning.



FÖRBEREDELSE AV MASKINEN

1. TRANSPORT AV EMBALLERAD MASKIN

Maskinen ligger i ett särskilt emballage med platta för att kunna flyttas med gaffeltruck. Emballerade kollin får inte staplas.

Total vikt på maskin med emballage:

iMx version B: 94 kg

iMx version BT: 101 kg

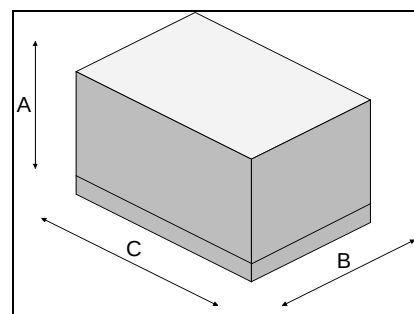
iMx version BB: 94 kg

Emballagets mått är:

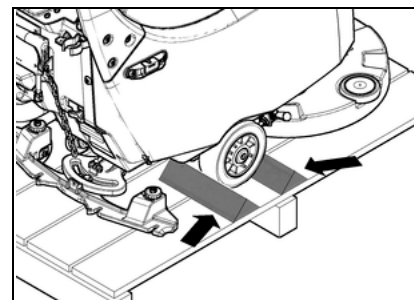
A= 1170mm

B= 660mm

C= 1430mm



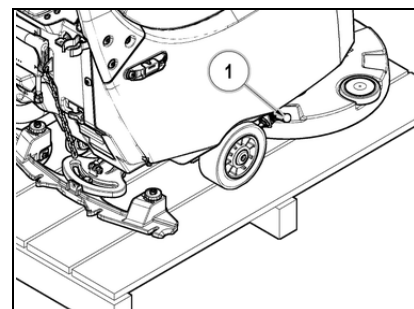
1. Ta bort det yttre emballaget.
2. Maskinen är fäst vid plattan med kilar som låser hjulen
3. Ta bort kilarna
4. Frigör parkeringsbromsen (enbart för version BT), vrid spaken (1) som finns på maskinens högersida moturs.



5. Genom att använda ett lutat plan sänks maskinen från plattan samtidigt som den skjuts bakåt. Montera inte den bakre sugskrapan innan maskinen är tömd och undvik hårda slag mot skurhuvud. För montage av sugskrapan, se avsnittet "[MONTERING AV SUGSKRAPA](#)".



WARNING: Under transporten kan det hända att kontrollpanelen aktiveras, men maskinen är under alla omständigheter avstängd.



6. Spara plattformen för eventuella framtida transportbehov.



OBSERVERA: Om produkten levereras emballerad i kartong ska den emballerade produkten hanteras med lämplig lyftanordning som uppfyller kraven i gällande lagstiftning



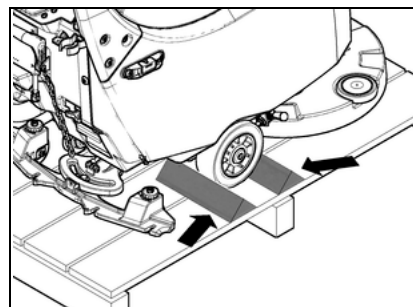
WARNING: Se till att inga föremål eller personer är i närheten av maskinen när du gör detta



FÖRBEREDELSE AV MASKINEN

2. TRANSPORT AV MASKINEN

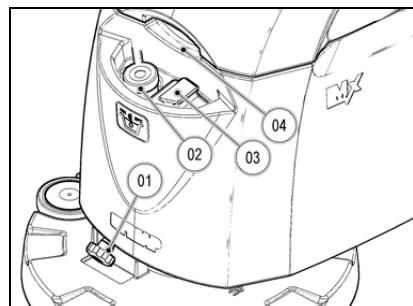
1. Genom att använda ett lutat plan flyttas maskinen upp på en pall. Utför arbetsmomentet med den bakre sugskrapan och borsten demonterade.
2. Kontrollera att renavattenbehållaren och smutsvattenbehållaren är tomma och töm dem om de inte är det.
3. Kontrollera att maskinens huvudströmbrytare är i läget "0" (för versioner B-BT) eller "OFF" (för versioner BB), sätt den annars i angivet läge.
4. Koppla bort elsystemets kontaktdon från batterikontakten
5. Lås maskinen vid plattan med hjälp av kilar
6. Lagg i parkeringsbromsen (enbart för version BT).



3. MASKINENS FRÄMRE KOMPONENTER

Maskinens främre komponenter är följande:

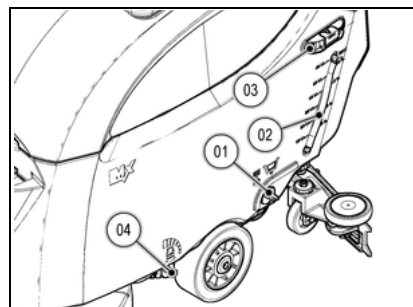
1. Ratt för justering av körriktning.
2. Snabbpåfyllningslock för vatten.
3. Påfyllningslock för vatten, doserare av rengöringsmedel.
4. Lyfthandtag för smutsvattenbehållare



4. DELAR PÅ MASKINENS SIDOR

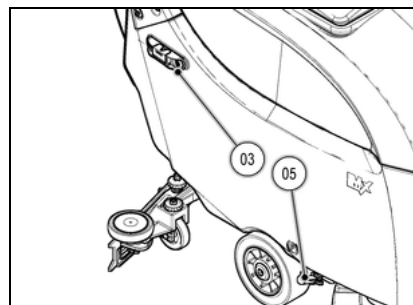
Följande delar finns på vänster sida av maskinen och identifieras som följer:

1. Filterlock renavattenbehållare.
2. Rör för renavattenlösningens nivå.
3. Hållare för suglock – borste – sugskrapa.
4. Styrspak för renavattenlösningens flöde.



Följande delar finns på höger sida av maskinen och identifieras som följer:

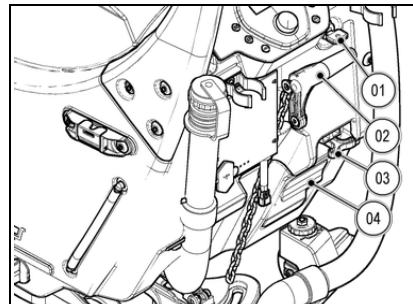
5. Spak för parkeringsbroms (enbart för version BT).



5. DELAR PÅ MASKINENS BAKSIDA

Följande delar finns på baksidan av maskinen:

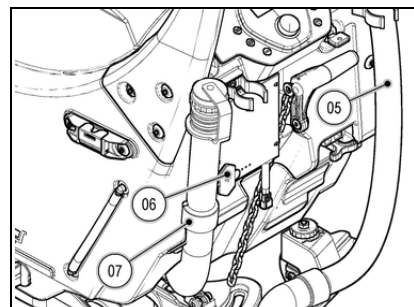
1. Nyckelströmställare (versioner B-BT).
2. Styrspak för sugskrapan.
3. Kontaktdon till elsystemet
4. Lock till dokumentfacket eller batteriladdarens nätkabel (version CB).



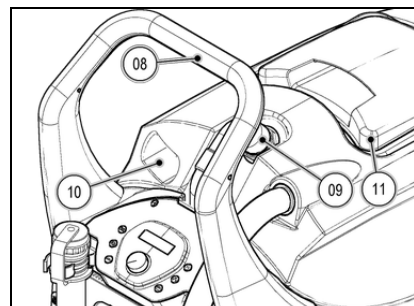


FÖRBEREDELSE AV MASKINEN

5. Sugskrapans sugslang
6. Lock till kontakten för batteriladdarens kabel.
7. Tappslang smutsvattenbehållare



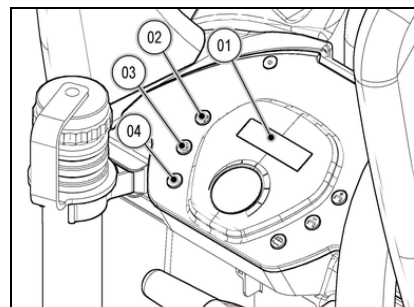
8. Styre, under vilket dödmansgreppets spak finns.
9. Slang till sugmotor.
10. Lyfthandtag för smutsvattenbehållare.
11. Lock till smutsvattenbehållaren



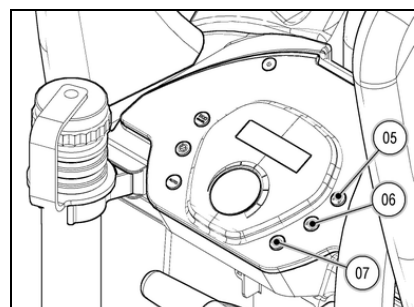
6. KONTROLLPANELENS KOMPONENTER (VERSION B)

På instrumentpanelen finns följande komponenter:

1. Visning av batteriets laddningsnivå - timräknare.
2. Knapp för funktionen "ECO"
3. Knapp för styrning av sugmotor.
4. Knapp för funktionen "AUTO".



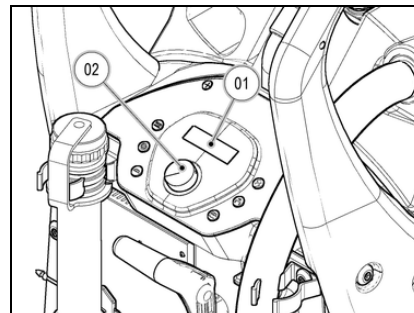
5. Knapp för styrning av proportionalventilen, ökar renvattenlösningens flöde.
6. Knapp för styrning av proportionalventilen, minskar renvattenlösningens flöde.
7. Knapp för lossning av borste.



7. KONTROLLPANELENS KOMPONENTER (VERSION BT)

På instrumentpanelen finns följande komponenter:

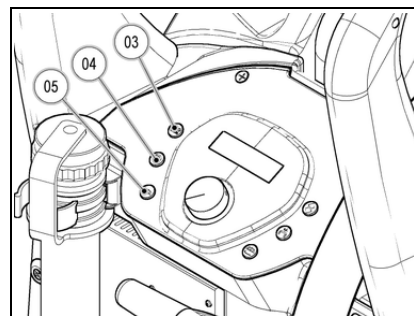
1. Visning av batteriets laddningsnivå - timräknare.
2. Ratt för justering av hastigheten (enbart för version BT).



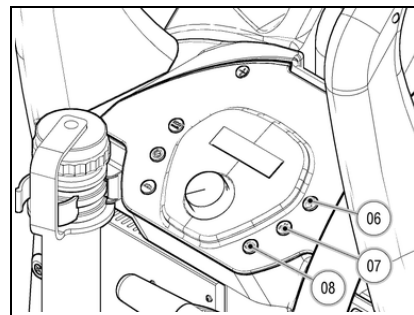


FÖRBEREDELSE AV MASKINEN

3. Knapp för funktionen "ECO".
4. Knapp för styrning av sugmotor.
5. Knapp för funktionen "AUTO".



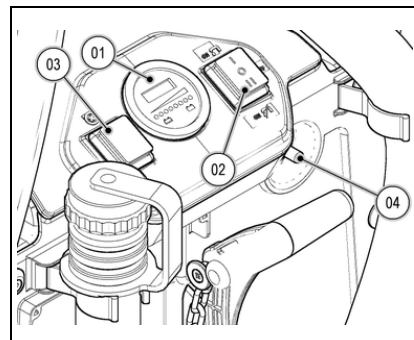
6. Knapp för backväxel
7. Knapp för styrning av proportionalventilen.
8. Knapp för fastspänning - lossning av borste.



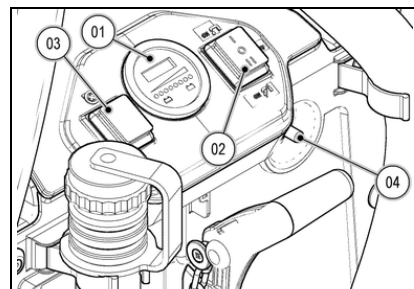
8. KONTROLLPANELENS KOMPONENTER (VERSION BB)

På instrumentpanelen finns följande komponenter:

1. Visning av batteriets laddningsnivå - timräknare.
2. Huvudströmbrytare med tre lägen.
Läge "I": Brytare i läge "ON + MAGNETVENTIL ON" aktiverar borstmotorn och magnetventilen
Läge "0": Brytare i läge "OFF" bryter strömtillförseln till maskinens elsystem.
Läge "II": Brytare i läge "ON + MAGNETVENTIL OFF" aktiverar borstmotorn men inte magnetventilen



3. Knapp för styrning av sugmotor.
Läge-01: Brytare i läge "ON - INSUGNING" aktiverar sugmotorn
Läge-02: Brytare i läge "OFF - INSUGNING" avaktiverar sugmotorn
4. Brytare för lossning av borste.



OBSERVERA: Hädanefter kommer huvudströmbrytarens (02) lägen att identifieras i detta dokument med "I eller 0 eller II".

OBSERVERA: Hädanefter kommer lägena på sugmotorstyrningens brytare (03) att identifieras i detta dokument med "Pos.-01 eller Pos.-02".

9. TYP AV BATTERI

För maskinens strömtillförsel ska man använda två hermetiskt slutna rekombinationsbatterier för drivning med gas eller gel. De batterier som används ska uppfylla kraven som ställs i: SS EN 60254-1:2005-12 (IEC 21-5) + SS EN 60254-2:2008-06 (IEC 21-7).

För bästa arbetsprestanda rekommenderas användning av två batterier på 12V 77Ah/C5 (med måtten 330 mm x 169 mm x H233mm och en vikt på 27 kg vardera), eller två batterier på 12V 75Ah/C5 (med måtten 259 mm x 169 mm x H227mm och en vikt på 25 kg vardera).



OBSERVERA: Vid användning av batterier vars mått och vikt skiljer sig från vad som rekommenderas kan maskinens prestanda variera avsevärt.





FÖRBEREDELSE AV MASKINEN

10. UNDERHÅLL OCH BORTSKAFFNING AV BATTERIET

Följ tillverkarens instruktioner vid underhåll och laddning av batterierna.

Särskild uppmärksamhet ska riktas mot valet av batteriladdare om den inte följer med maskinen, eftersom de är olika beroende på batteriets typ och kapacitet.

När batteriet är slut ska det kopplas ur av utbildad behörig personal. Det ska lyftas upp från batteriutrymmet med lämplig lyftanordning. BATTERIER KLASSAS SOM FARLIGT AVFALL OCH UTTJÄNTA BATTERIER SKA ALLTID LÄMNAS IN TILL BEHÖRIG INSAMLINGSPLATS ENLIGT GÄLLANDE LAGSTIFTNING OM ÅTERVINNING.

11. FÖRFLYTTNING - ISÄTTNING AV BATTERIERNAS

Batterierna ska placeras i det avsedda utrymmet under smutsvattenbehållaren och ska flyttas med lyftanordningar som passar både för vikten och för fästsystemet. De ska dessutom uppfylla kraven i standarden IEC 21-5. Måtten på batteriutrymmet är: 353 mm x 333 mm x H250mm.



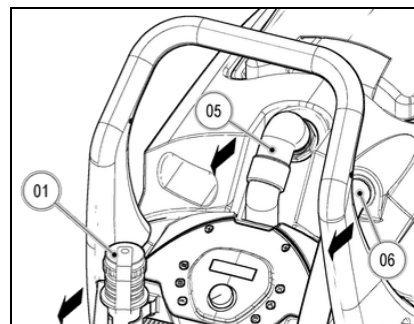
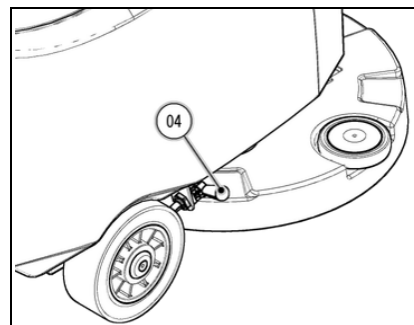
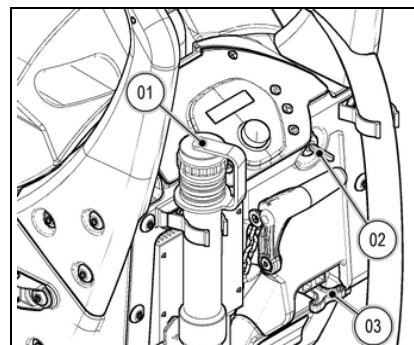
OBSERVERA: Se till så att alla säkerhetsstandarder i landet som arbetet utförs i eller respektive DIN EN 50272-3 och DIN EN 50110-1 uppfylls innan batterierna flyttas.



OBSERVERA: För att undvika oavsiktlig kortslutning ska man använda isolerade verktyg för att koppla batterierna och undvika att metallföremål placeras eller faller ned på batteriet. Ta av dig ringar, klocka och klädsel som innehåller metalldelar som skulle kunna komma i kontakt med batteriets poler.

Gör på följande sätt för att sätta in batterierna i utrymmet:

1. Kontrollera att smutsvattenbehållaren är tom och töm den annars med hjälp av avsedd slang (01) som finns på maskinens bakre del.
2. Kontrollera att huvudströmbrytaren (02) är i läge "0", vrid annars nyckeln ett kvarts varv åt vänster (enbart för version B-BT). Ta bort nyckeln från kontrollpanelen. Kontrollera att maskinens huvudströmbrytare som finns på maskinens bakre del är i läge "0". Om den inte är det, sätt den på "0" (enbart för version BB).
3. Kontrollera att elsystemets kontaktdon (03) är frångkopplat från batterikontakten. Om det inte är det ska det frångkopplas.
4. Ställ skurhuvudet på marken.
5. Ställ sugskrapan på marken genom att manövrera den här till avsedda spaken som finns på maskinens bakre del.
6. Blockera maskinen genom att dra åt parkeringsbromsen, vrid spaken (04) som finns på maskinens högersida moturs.
7. Ta bort slangen (01) för tömning av smutsvattenbehållaren och placera den på marken.
8. Ta ut sugmotorns slang (05) från gummifästet som finns på smutsvattenbehållaren.
9. Ta bort sugskrapans sugslang (06) från hålet som finns på smutsvattenbehållaren.



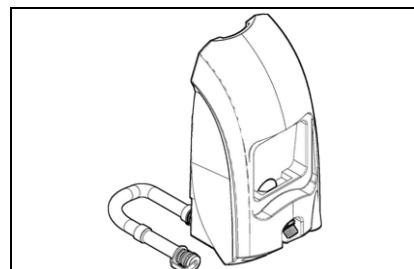


FÖRBEREDELSE AV MASKINEN

10. Ta bort suglocket och fäst det på det här till avsedda stödet placerat på maskinens bakre del.
11. Ta bort smutsvattenbehållaren från maskinen och var försiktig med tappslangen. Placera den på en yta som är över marken för att undvika oavsiktlig skada.

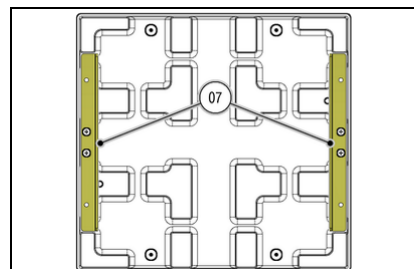


WARNING: Tack vare smutsvattenbehållarens utformning kan den placeras på golvet med dess baksida i kontakt med marken. På så sätt kan man undvika oavsiktliga skador på tappkopplingen.

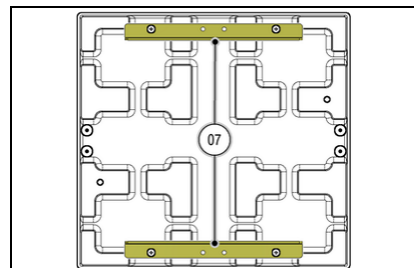


12. Använd lämplig utrustning och fäst batteriernas stoppblad (07) på batteriernas underlagsplatta.

På bilden här intill visas bladens läge för batterier på 12V 77Ah (med måtten 259 mm x 168 mm x H208mm och en vikt på 27 kg vardera).



På bilden här intill visas bladens läge för batterier på 12V 75Ah (med måtten 259 mm x 168 mm x H208mm och en vikt på 25 kg vardera).



OBSERVERA: Innan batteriet installeras, rengör batteriutrymmet med en fuktig trasa. Kontrollera korrekt funktion på kontakterna som finns i de medföljande kablarna.

OBSERVERA: Kontrollera att egenskaperna på batteriet som man vill använda passar till arbetet som ska utföras. Kontrollera batteriets laddningsnivå och skicket på batteriets kontakter.



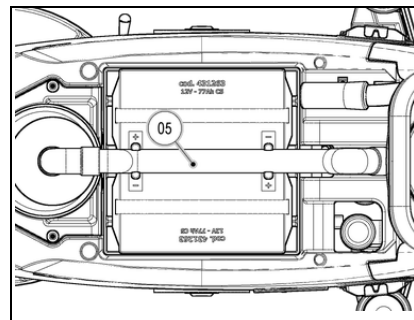
WARNING: Lyft och förflyttning av batterierna bör endast ske med lyftanordningar och transportmedel som är lämpliga för dess vikt och storlek

WARNING: Lyftkrokarna får inte förstöra block, kontaktdon eller kablar.

13. Placera batterierna i det avsedda utrymmet genom att sätta polerna "+" och "-" mittemot varandra. Se upp så att inte sugmotorns slang (05) skadas. På bilden här intill visas bladens läge för batterier på 12V 77Ah.



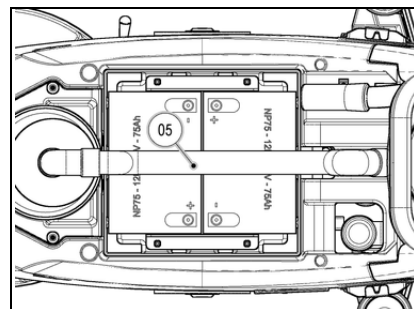
OBSERVERA: Innan batterierna sätts in i maskinen ska man inte glömma att täcka klämmorna med lite fett för att skydda dem mot extern korrosion.



På bilden här intill visas placeringen av batterier på 12V 75Ah. Placera batterierna i det avsedda utrymmet genom att sätta polerna "+" och "-" mittemot varandra så som visas på bilden. Se upp så att inte sugmotorns slang (05) skadas.



OBSERVERA: Innan batterierna sätts in i maskinen ska man inte glömma att täcka klämmorna med lite fett för att skydda dem mot extern korrosion.





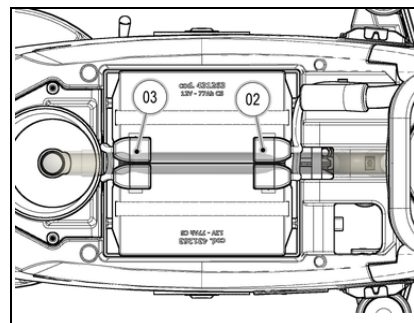
FÖRBEREDELSE AV MASKINEN

12. ANSLUTNING AV BATTERIKONTAKT

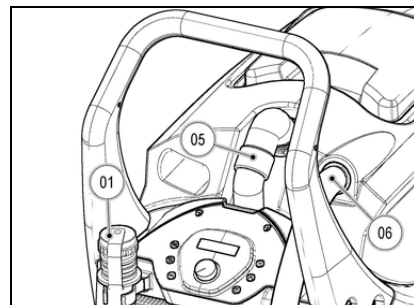
1. Anslut batterierna i serie med hjälp av den medföljande kabeln för seriekoppling (03) till polerna "+" och "-".
2. Anslut batterianslutningskabeln (02) till polanslutningarna "+" och "-" så att det finns en spänning på 24 V i klämmorna.
3. Anslut elsystemets kontaktdon till batteriets kontaktdon



WARNING: Den elektriska anslutningen bör utföras av servicecentrets behöriga och utbildade personal



4. Placera smutsvattenbehållaren på maskinen och se noga till så att tappslangen placeras på korrekt sätt.
5. Fäst smutsvattenbehållarens tappslang (01) på maskinens bakre del.
6. Sätt in sugmotorns sugslang (05) i gummihållaren som finns på smutsvattenbehållarens bakre del.
7. Sätt in sugskrapans sugslang (06) i hålet som finns på smutsvattenbehållarens bakre del.



13. ANSLUTNING AV BATTERILADDARE (VERSIONER UTAN CB)

För att inte orsaka skador på batterierna ska man undvika att ladda ur dem helt och ladda om dem inom några minuter efter aktiverad blinksignal som visar urladdade batterier.



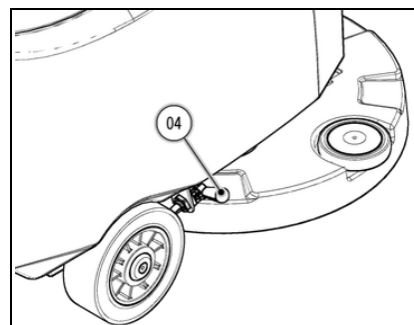
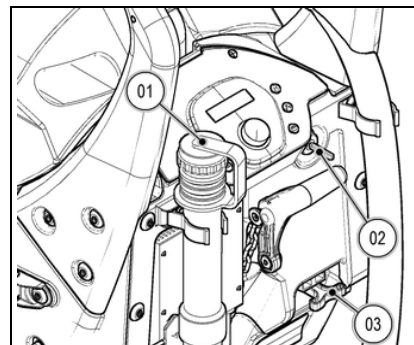
WARNING: Lämna aldrig batterierna helt urladdade, även om maskinen inte används. Säkerställ att batteriladdaren är lämplig för de installerade batterierna både vad gäller kapacitet och typ.

Gör följande för att ansluta batteriladdaren:

1. Ställ maskinen bredvid batteriladdaren
2. Kontrollera att smutsvattenbehållaren är tom och töm den annars med hjälp av avsedd slang (01) som finns på maskinens bakre del.
3. Kontrollera att huvudströmbrytaren (02) är i läge "0", vrid annars nyckeln ett kvarts varv åt vänster (enbart för version B-BT). Ta bort nyckeln från kontrollpanelen. Kontrollera att maskinens huvudströmbrytare som finns på maskinens bakre del är i läge "0". Om den inte är det, sätt den på "0" (enbart för version BB).
4. Kontrollera att elsystemets kontaktdon (03) är fränkopplat från batterikontakten, annars ska det fränkopplas.
5. Ställ skurhuvudet på marken.
6. Blockera maskinen genom att dra åt parkeringsbromsen, vrid spaken (04) som finns på maskinens högersida moturs.



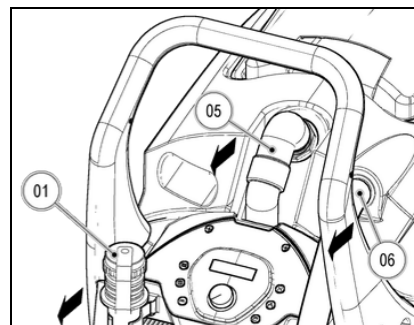
WARNING: Parkera maskinen inomhus på plant och jämnt underlag. I maskinens närhet får det inte finnas föremål som kan orsaka skada eller skadas om de kommer i kontakt med maskinen.





FÖRBEREDELSE AV MASKINEN

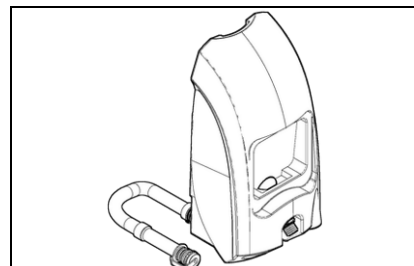
7. Ta bort slangen (01) för tömning av smutsvattenbehållaren och placera den på marken.
8. Ta ut sugmotorns slang (05) från gummifästet som finns på smutsvattenbehållaren.
9. Ta bort sugskrapans sugslang (06) från hålet som finns på smutsvattenbehållaren.



10. Ta bort suglocket och fäst det på det här till avsedda stödet placerat på maskinens bakre del.
11. Ta bort smutsvattenbehållaren från maskinen och var försiktig med tappslangen. Placera den på en yta som är över marken för att undvika oavsiktlig skada.



WARNING: Tack vare smutsvattenbehållarens utformning kan den placeras på golvet med dess baksida i kontakt med marken. På så sätt kan man undvika oavsiktliga skador på tappkopplingen.



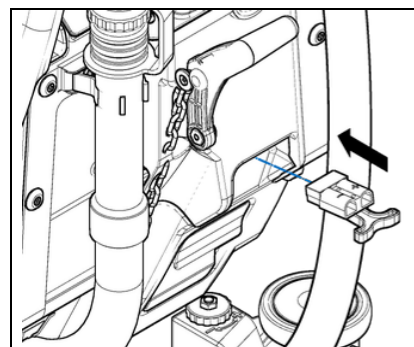
12. Koppla bort elsystemets kontaktdon från batterikontakten.
13. Koppla batteriladdarens kabelanslutning till batterikontakten.
14. Anslut den monterade kabeln till den externa batteriladdaren



WARNING: Läs noggrant igenom informationen för användning och underhåll för den batteriladdare som används.

WARNING: Håll smutsvattenbehållaren öppen under hela batteriladdningscykeln så att eventuella gasutsläpp luftas ut

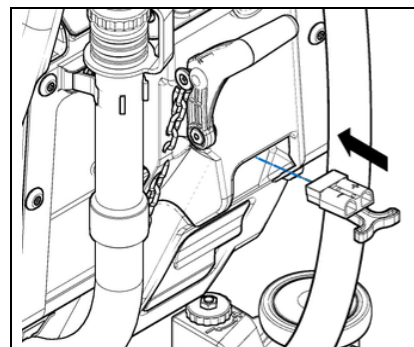
WARNING: Lokalen som batterierna laddas i ska ha lämplig luftcirkulation för att förebygga att gas som kommer ut från batterierna ansamlas.



OBSERVERA: Fara för gasutsläpp eller läckage av frätande vätskor.

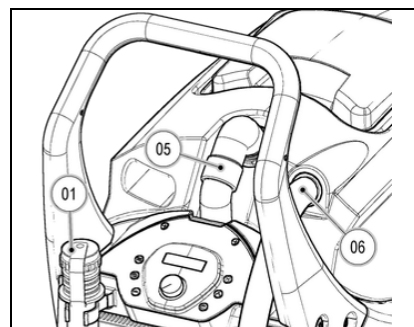


WARNING: Fara för brand: Håll avstånd från öppen eld.



15. När laddningscykeln har fullbordats ska batteriladdarens kontaktdon kopplas bort från batterikontakten.
16. Anslut elsystemets kontaktdon till batterikontakten.

17. Placera smutsvattenbehållaren på maskinen och se noga till så att tappslangen placeras på korrekt sätt.
18. Fäst smutsvattenbehållarens tappslang (01) på maskinens bakre del.
19. Sätt in sugmotorns sugslang (05) i gummihållaren som finns på smutsvattenbehållarens bakre del.
20. Sätt in sugskrapans sugslang (06) i hålet som finns på smutsvattenbehållarens bakre del.





FÖRBEREDELSE AV MASKINEN

14. ANSLUTNING AV BATTERILADDARE (VERSIONER MED CB)

För att inte orsaka skador på batterierna ska man undvika att ladda ur dem helt och ladda om dem inom några minuter efter aktiverad blinksignal som visar urladdade batterier.



WARNING: Lämna aldrig batterierna helt urladdade, även om maskinen inte används.

Gör följande för att ansluta batteriladdaren:

1. Ställ maskinen bredvid batteriladdaren
2. Kontrollera att smutsvattenbehållaren är tom och töm den annars med hjälp av avsedd slang (01) som finns på maskinens bakre del.
3. Kontrollera att huvudströmbrytaren (02) är i läge "0", vrid annars nyckeln ett kvarts varv åt vänster (enbart för version B-BT). Ta bort nyckeln från kontrollpanelen. Kontrollera att maskinens huvudströmbrytare som finns på maskinens bakre del är i läge "0". Om den inte är det, sätt den på "0" (enbart för version BB).
4. Kontrollera att elsystemets kontaktdon (03) är fränkopplat från batterikontakten, annars ska det fränkopplas.
5. Ställ skurhuvudet på marken.
6. Blockera maskinen genom att dra åt parkeringsbromsen, vrid spaken (04) som finns på maskinens högersida moturs.



WARNING: Parkera maskinen inomhus på plant och jämnt underlag. I maskinens närhet får det inte finnas föremål som kan orsaka skada eller skadas om de kommer i kontakt med maskinen.

7. Ta bort slangen (01) för tömning av smutsvattenbehållaren och placera den på marken.
8. Ta ut sugmotorns slang (05) från gummifästet som finns på smutsvattenbehållaren.
9. Ta bort sugskrapans sugslang (06) från hålet som finns på smutsvattenbehållaren.

10. Ta bort suglocket och fäst det på det här till avsedda stödet placerat på maskinens bakre del.
11. Ta bort smutsvattenbehållaren från maskinen och var försiktig med tappslangen. Placera den på en yta som är över marken för att undvika oavsiktlig skada.



WARNING: Tack vare smutsvattenbehållarens utformning kan den placeras på golvet med dess baksida i kontakt med marken. På så sätt kan man undvika oavsiktliga skador på tappkopplingen.

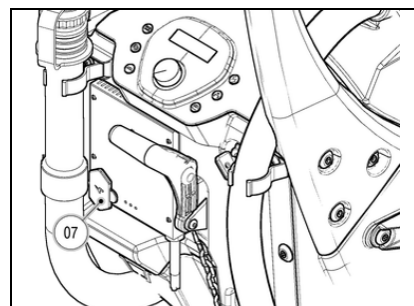
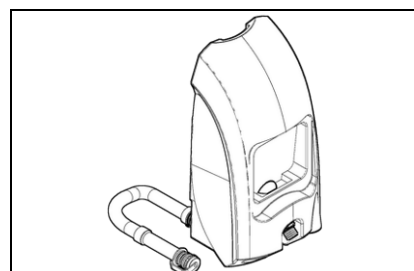
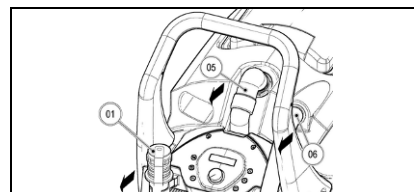
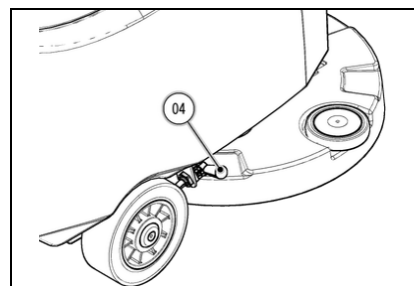
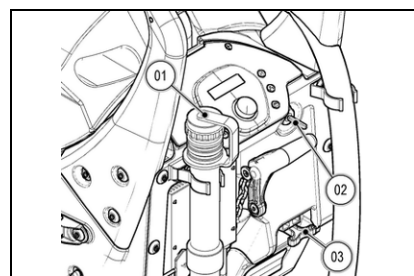
12. Ta bort skyddslocket (07) till batteriladdarens uttag.
13. Koppla batteriladdarens anslutningsladd till uttaget på batteriladdaren
14. Sätt i batteriladdarens kontakt i eluttaget.



WARNING: Håll smutsvattenbehållaren öppen under hela batteriladdningscykeln så att eventuella gasutsläpp luftas ut.

WARNING: Lokalen som batterierna laddas i ska ha lämplig luftcirkulation för att förebygga att gas som kommer ut från batterierna ansamlas.

Batteriladdarens anslutningskabel ligger i påsen som innehåller denna instruktionsmanual.





FÖRBEREDELSE AV MASKINEN

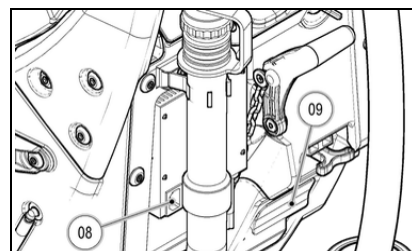


WARNING: Läs noggrant igenom användar- och underhållsmanualen för batteriladdaren som levererats i påsen som innehåller denna instruktionsmanual.

WARNING: Kontrollera att det inte finns kondens eller annan vätska innan batteriladdaren ansluts till eluttag.

WARNING: Om man plötsligt ger ström till maskinens elsystem visas meddelandet "BATTERILADDARE" på displayen och ingen av rattens kontroller kan användas (enbart för version B-BT).

15. När laddningscykeln har fullbordats ska batteriladdarens nätkabel tas ut från vägguttaget.
16. Ta ut batteriladdarens kabelkontakt från uttaget (08) som sitter på själva batteriladdaren och lägg den i förvaringslådan (09).
17. Sätt på skyddslocket (07) på batteriladdarens uttag.



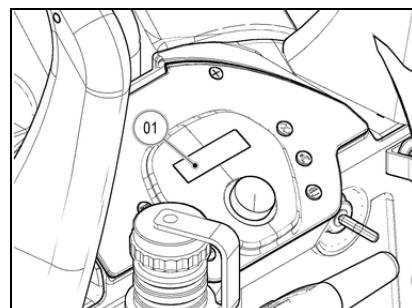
15. VISNING AV BATTERIERNAS LADDNINGSNIVÅ (VERSIONER B-BT)

På maskinens instrumentpanel finns en display (1) som visar batteriernas laddning. Om den undre raden består av tio lysande punkter är batterierna fulladdade. Om däremot procenttalet som identifierar batteriernas laddningsnivå är på 00% och blinkar betyder det att batterierna är urladdade.



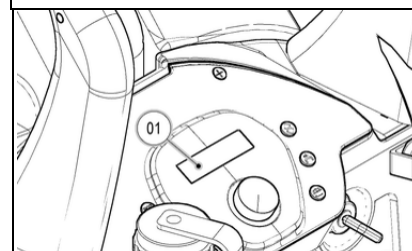
OBSERVERA: Några sekunder efter att batteriladdningen har nått 20% stängs borstmotorn av automatiskt. Med den laddning som är kvar går det att avsluta torkarbetet innan laddningen påbörjas.

OBSERVERA: Några sekunder efter att batteriladdningen har nått 10% stängs sugmotorn av automatiskt. Med den kvarvarande laddningen går det att köra fram maskinen till avsedd laddningsplats (enbart för versioner BT).



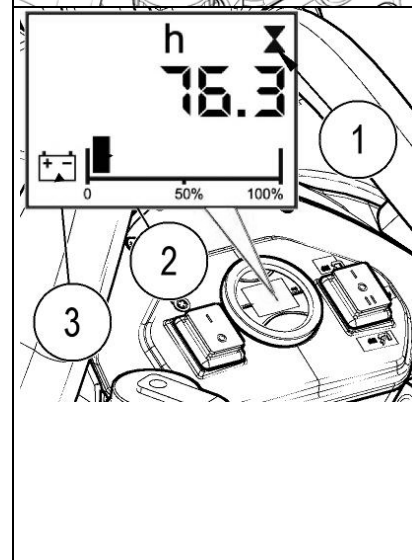
16. TIMRÄKNARE (VERSIONER B-BT)

På maskinens instrumentpanel finns det en display (1) som visar maskinens totala användningstid. Den övre raden visar drifttiden i timmar och minuter. När symbolen ":" blinkar innebär det att maskinen räknar maskinens drifttid.



17. TIMRÄKNARE (VERSIONER BB)

På maskinens bakre del finns displayen. Med den andra skärmbilden efter tillslag kan man se hur lång tid totalt som maskinen använts. Siffrorna före symbolen ":" visar antalet timmar, medan siffran därefter är en tiondels timme (en tiondels timme är lika med sex minuter). När "timglas"-symbolen (1) blinkar betyder det att räkneverket håller på att räkna maskinens funktionstid.



18. VISNING AV BATTERIERNAS LADDNINGSNIVÅ (VERSIONER BB)

På maskinens bakre del finns displayen. Längst ner på displayen finns en grafisk symbol som identifierar indikatorn för batteriernas laddningsnivå. Indikatorn består av visare av laddningsnivån. Med minimal laddning börjar den grafiska symbolen (2) att blinka. Efter några sekunder släcks den och symbolen (3) börjar blinka. När maskinen är i detta tillstånd ska du flytta den till avsedd batteriladdningsplats.



OBSERVERA: Några sekunder efter att batteriladdningen har nått den kritiska nivån (1) stängs borstmotorn av automatiskt. Med den laddning som är kvar går det att avsluta torkarbetet innan laddningen påbörjas.

OBSERVERA: Några sekunder efter att batteriladdningen har nått urladdat tillstånd (2) stängs sugmotorn av automatiskt.



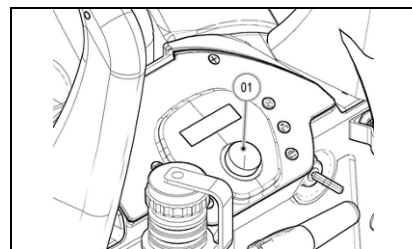
FÖRBEREDELSE AV MASKINEN

19. FRAMDRIVNING MED ARBETSHASTIGHET (VERSIONER BT)

Dragkraften i denna maskin styrs elektroniskt. För att flytta maskinen ska man först vrida nyckeln till läge "I" och sedan trycka på dödmansgreppets spak under handtaget på styret.



WARNING! Maskinen kommer inte att röra på sig (varken framåt eller bakåt) om potentiometerns justeringsratt (01) inte står på minimum.



20. FRAMDRIVNING MED ARBETSHASTIGHET (VERSIONER B-BB)

Maskinens framdrivning görs med hjälp av borsten som när den arbetar med rätt viktfordelning klarar att flytta maskinen framåt.

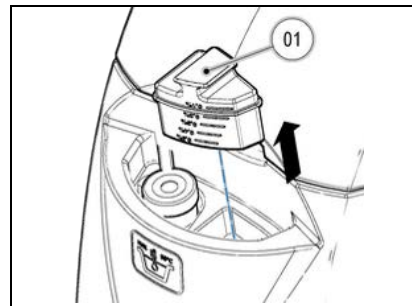


WARNING! Om maskinen påvisar obalans i riktningen, läs avsnittet "[REGLERING AV STYRBARHET](#)".

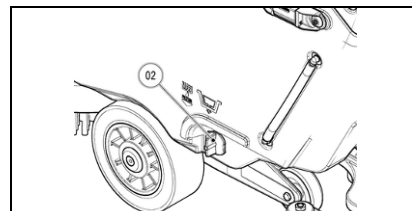
21. PÅFYLNING AV RENVATTENBEHÅLLAREN

Gör följande innan renvattenbehållaren fylls på:

1. Se till att helt tömma smutsvattenbehållaren varje gång renvattenbehållaren fylls på.
2. Kontrollera att skurhuvudet och sugskrapan ligger på golvet, sänk dem annars så att de ligger på golvet.
3. Kontrollera att huvudströmbrytaren är i läge "0", vrid annars nyckeln ett kvarts varv åt vänster (enbart för version B-BT). Ta bort nyckeln från kontrollpanelen. Kontrollera att maskinens huvudströmbrytare som finns på maskinens bakre del är i läge "0". Om den inte är det, sätt den på "0" (enbart för version BB).

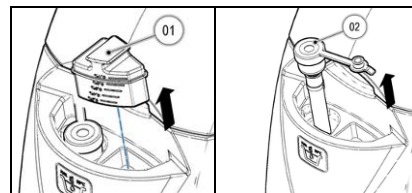


4. Dra åt parkeringsbromsen med hjälp av spaken som sitter på maskinens högra sida (enbart för versioner BT).
5. Kontrollera att lösningsfiltrets lock (02) som sitter på maskinens vänstra sida är ordentligt stängd.



Det går att fylla på renvattenbehållaren på två sätt:

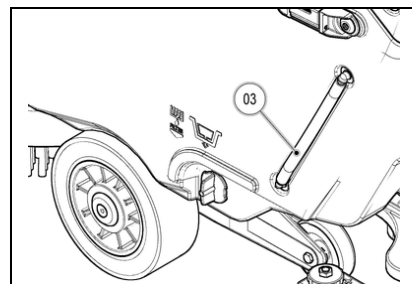
1. Genom att öppna påfyllningslocket (01) och fylla på med en gummislang
2. Använd gummilocket (02) som ensamt håller upp vattenslangen för att lossa på påfyllningslocket (01) så att ordentlig luftning garanteras.



Öppna påfyllningslocket (01) och fyll på med rent vatten med temperatur som inte överstiger 50°C. Det är möjligt att se mängden i behållaren via nivåret (03) som sitter på maskinens bakre vänstra sida. Tillsätt flytande rengöringsmedel i behållaren med den koncentration och enligt anvisningarna som anges på etiketten från rengöringsmedlets tillverkare. För att undvika skumbildning som kan skada sugmotorn, ska minsta möjliga mängd rengöringsmedel användas.



WARNING! Påfyllningslocket (01) kan användas som dosator för rengöringsmedlet som tillsätts i renvattenbehållaren. Locket har två markeringar som överensstämmer med andelen rengöringsmedel från minst 0,1% till högst 0,5%.





FÖRBEREDELSE AV MASKINEN



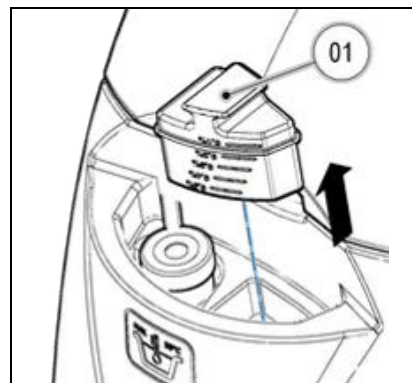
OBSERVERA: Använd bara rengöringsmedel där tillverkaren anger på etiketten hur produkten ska användas tillsammans med maskiner för golvrengöring och torkning. Använd inte produkter med surt pH-värde, alkaliska, lösningsmedel och som saknar information från tillverkaren. Det går att använda sura eller alkaliska rengöringsmedel för underhåll som har ett pH mellan fyra och tio och som inte innehåller: oxiderande ämnen, klor eller brom, formaldehyd, mineraliska lösningsmedel.



WARNING: Använd alltid skyddshandskar vid hantering av rengöringsmedel eller lösningar med surt eller alkaliskt pH-värde för att undvika allvarliga skador på händerna.



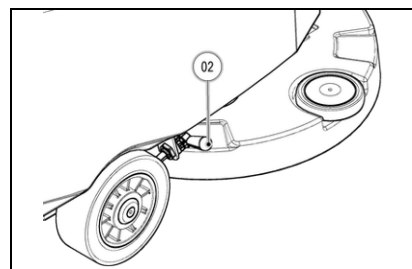
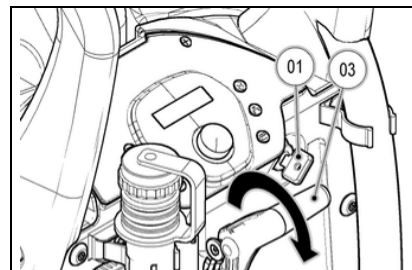
WARNING: Använd alltid rengöringsmedel med skumdämpande effekt. För att med säkerhet undvika skumbildning, bör man före arbetets start tillsätta en minimal mängd skumdämpningsmedel i uppsamlingsbehållaren. Använd aldrig syror i utspädd form.



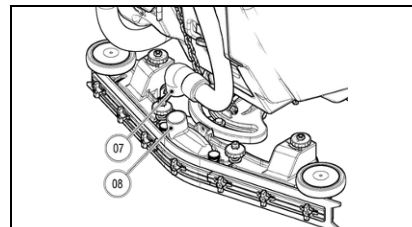
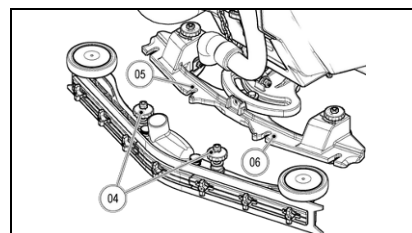
22. MONTERING AV SUGSKRAPA

Sugskrapan, som av förpackningsskäl levereras omonterad, ska monteras på maskinen enligt följande:

1. Kontrollera att skurhuvudet är i kontakt med golvet, sänk det annars till golvet.
2. Sätt maskinens huvudströmbrytare (01) i läge "0" och ta bort nyckeln från kontrollpanelen (versioner B-BT). Sätt maskinens huvudströmbrytare som sitter på maskinens bakre del i läge "0" (enbart för version BB).
3. Dra åt parkeringsbromsen med hjälp av spaken (02) som sitter på maskinens högra sida (enbart för versioner BT).
4. Sänk sugskrapan med hjälp av spaken (03) som sitter på maskinens bakre del.



5. Skruva loss kulgreppen (04) som ingår i den förmonterade sugskrapan.
6. Sätt först in sugskrapans vänstra tapp i den vänstra öppningen (05) på sugskrapsfästet och skruva i kulgreppet (04). Se till så att brickan och fjädern hamnar tätt in på sugskrapsstödets översida.
7. Sätt först in sugskrapans högra tapp i den högra öppningen (06) på sugskrapsfästet och skruva i kulgreppet (04). Se till så att brickan och fjädern hamnar tätt in på sugskrapsstödets översida.
8. För in sugslangen (07) i sugskrapans koppling (08).



WARNING Dessa arbetsmoment ska göras med skyddshandskar som skyddar mot möjlig kontakt med kanter och spetsar på metallföremål.



FÖRBEREDELSE AV MASKINEN

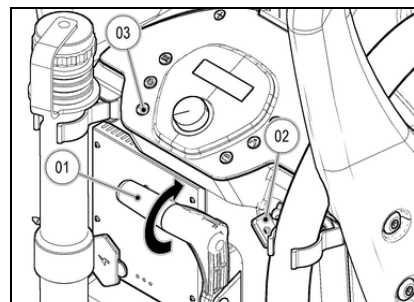
23. MONTERING AV BORSTE (VERSIONER B-BT)

Gör på följande sätt för montering av skurhuvudets borstar:

1. Høj skurhuvudet från golvet med hjälp av styret.
2. Kontrollera att sugskrapan är höjd över golvet, lyft annars upp den med hjälp av spaken (01).
3. Vrid nyckelströmställaren (02) till läge "I".



OBSERVERA: Se till att inga föremål eller personer är i närheten av borsten när du gör detta.

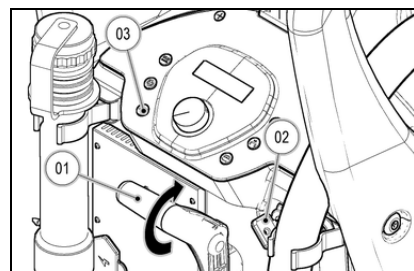


4. Placera borsten på golvet i närheten av maskinens skurhuvud
5. Sänk skurhuvudet så att det placeras på borsten.
6. Tryck på knappen (03) för läge "AUTO"
7. Pulstryck på dödmansgreppets spak som finns under styret.



WARNING: Se till att inga föremål eller personer är i närheten av borsten när du gör detta.

WARNING: Kontrollera att borsten är fastsatt ordentligt. Om den inte är det kan maskinen röra sig på ett felaktigt och okontrollerat sätt.



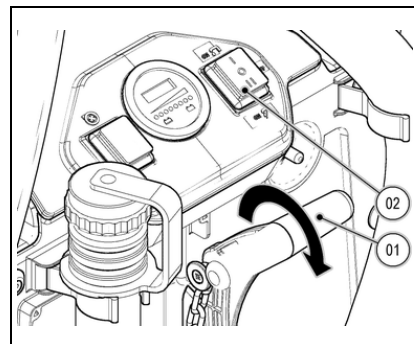
24. MONTERING AV BORSTE (VERSIONER BB)

Gör på följande sätt för montering av skurhuvudets borstar:

1. Høj skurhuvudet från golvet med hjälp av styret.
2. Kontrollera att sugskrapan är höjd över golvet, lyft annars upp den med hjälp av spaken (01).
3. Ställ maskinens huvudströmbrytare (02) på läge "0".



OBSERVERA: Se till att inga föremål eller personer är i närheten av borsten när du gör detta.

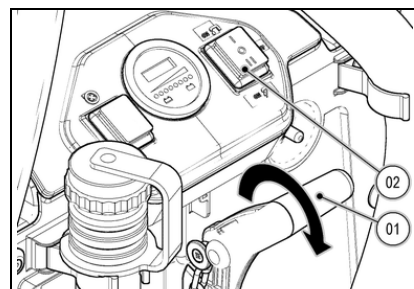


4. Placera borsten på golvet i närheten av maskinens skurhuvud
5. Sänk skurhuvudet så att det placeras på borsten.
6. Tryck på knappen (02) för läge "II"
7. Pulstryck på dödmansgreppets spak som finns under styret.



WARNING: Se till att inga föremål eller personer är i närheten av borsten när du gör detta.

WARNING: Kontrollera att borsten är fastsatt ordentligt. Om den inte är det kan maskinen röra sig på ett felaktigt och okontrollerat sätt.

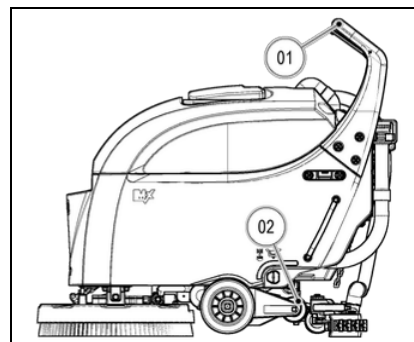


25. TRANSPORTLÄGE

Vid behov att använda maskinen i transportläge ska man trycka styret (01) nedåt och lyfta upp maskinens framdel så att det bakre hjulet (02) hamnar på golvet. I detta läge kan maskinen transporteras på säkert sätt.



OBSERVERA: Under detta arbetsmoment ska man säkerställa att sugskrapan är höjd över golvet, lyft annars upp den.



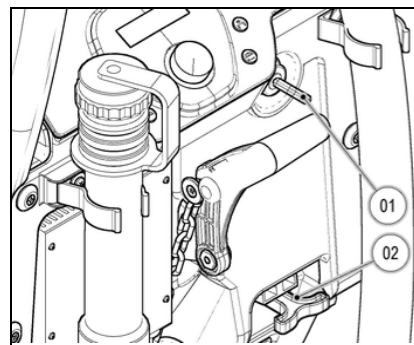


ANVÄNDNING

26. FÖRBEREDELSE FÖR DRIFT (VERSIONER B-BT)

Innan maskinen används ska följande göras:

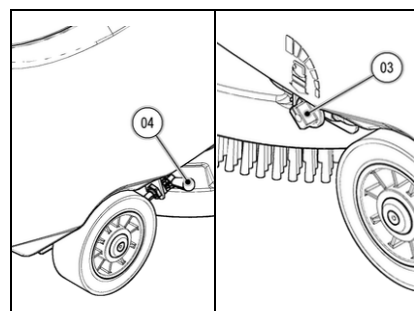
1. Kontrollera att smutsvattenbehållaren är tom eller töm den fullständigt om den inte är det.
2. Kontrollera att mängden renvattenlösning i renvattenbehållaren räcker till för det slags arbete som ska utföras. Fyll annars på renvattenbehållaren.
3. Kontrollera att huvudströmbrytaren (01) är i läge "0", vrid annars nyckeln moturs.
4. Anslut elsystemets kontaktdon (02) till batterikontakten.



5. Kontrollera att rengöringslösningens kran är helt öppen, vrid annars på spaken (03) som sitter på maskinens vänstra sida.
6. Kontrollera att parkeringsbromsen (04) som sitter på maskinens högra sida inte är ilagd. Om den är det ska den frigöras (enbart för versioner BT).
7. Vrid huvudströmbrytarens nyckel (01) ett kvarts varv medurs (ställ den i läge I). Instrumentpanelens display tänds omedelbart.



OBSERVERA: Om dödmansgreppets spak aktiveras medan maskinen sätts på visas texten "AKTIV SPAK" på displayen och inga manövrer kan göras på maskinen. Släpp dödmansgreppets spak.

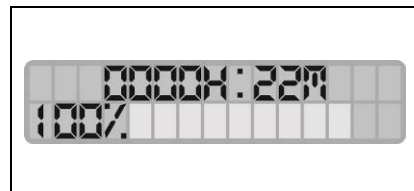


När displayen tänds visas en sekvens med tre skärmbilder.

Den första skärmbilden anger maskinens namn och modell.

Den andra skärmbilden anger den totala drifttiden på den övre raden och programversionen på den undre raden.

Den tredje och sista skärmbilden anger den totala drifttiden på den övre raden och batteriernas laddningsnivå i procent på den undre raden. När batterierna som medföljer maskinen är fulladdade består raden nedtill av tio ljuspunkter i rad efter varandra. Vartefter batterierna laddar ur släcks ljuspunkterna och när batterierna är helt urladdade blinkar bara själva konturen av ljuspunkterna. Raden upptill anger däremot drifttiden i timmar och minuter. När symbolen ":" blinkar innebär det att maskinen räknar maskinens drifttid.

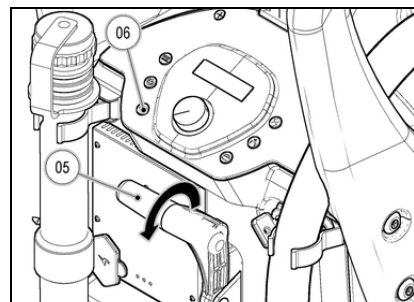


8. Sänk sugskrapan med hjälp av spaken (05) som sitter på maskinens bakre del.
9. Tryck på knappen (06) "AUTO" som sitter på instrumentbrädan.

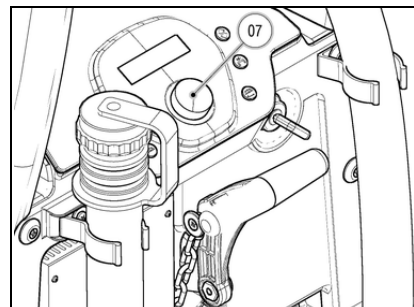


OBSERVERA: I samma stund som man trycker på knappen "AUTO" aktiveras funktionen på borstmotorn, sugmotorn och magnetventilen.

OBSERVERA: Enbart när man trycker in dödmansgreppets spak aktiveras driften på borstmotorn, sugmotorn och magnetventilen.



10. Kontrollera att potentiometerns justeringsratt (07) inte står på minimum. Vrid den medurs en liten bit om den står på minimum (enbart för versioner BT).
11. När dödmansgreppets spak aktiveras rör maskinen på sig.





ANVÄNDNING

Kontrollera under de första meterna att hastigheten passar till arbetet som ska utföras. Justera annars hastigheten genom att läsa avsnittet "[REGLERING AV ARBETSHASTIGHET](#)" (gäller enbart för versioner BT).

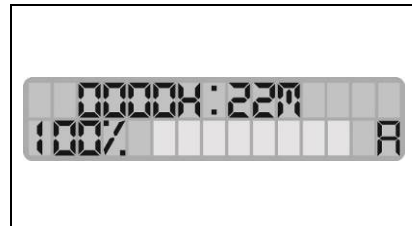
Kontrollera under de första meterna att renvattenlösningens flöde passar till arbetet som ska utföras. Justera det annars genom att läsa avsnittet "[REGLERING AV RENVATTENLÖSNING \(versioner B\)](#)" eller "[REGLERING AV RENVATTENLÖSNING \(versioner BT\)](#)".

Maskinen kommer nu att börja arbeta med högsta effektivitet tills renvattenlösningen eller batterierna tar slut.

Om man släpper dödmansgreppets spak medan tvätt med torkning utförs avbryts driften på drivmotorn (version BT), borstmotorn och magnetventilen. Sugmotorns drift fortsätter att fungera i ungefär femton sekunder och stängs sedan av. På kontrollpanelens display förblir symbolen "A" aktiv.

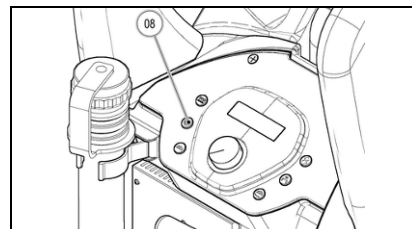


OBSERVERA: För att återuppta arbetet behöver man bara trycka in dödmansgreppets spak. I samma stund som den trycks in aktiveras drivmotorn (versioner BT), borstmotorn, sugmotorn och magnetventilen.



Vid behov att enbart göra tvättarbetet behöver man bara trycka på knappen (08) som finns på kontrollpanelen. Ungefär femton sekunder efter att knappen trycks in avbryts driften på sugmotorn. På kontrollpanelens display försvinner symbolen "A" och symbolen "O" visas.

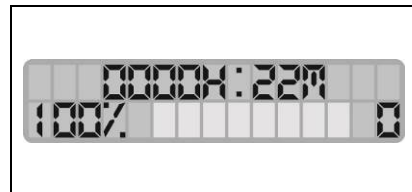
När tvättcykeln fullbordats trycker man på knappen (08) för att återuppta tvätt och torkning av golvet.



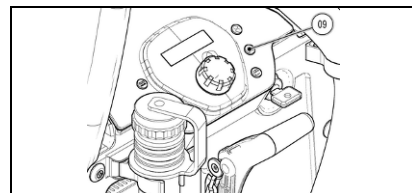
Om man släpper dödmansgreppets spak medan tvätten utförs avbryts driften på drivmotorn (version BT), borstmotorn och magnetventilen. På kontrollpanelens display förblir symbolen "O" aktiv.



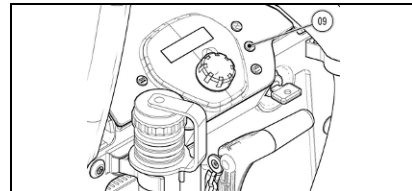
OBSERVERA: För att återuppta arbetet behöver man bara trycka in dödmansgreppets spak. I samma stund som den trycks in aktiveras drivmotorn (versioner BT), borstmotorn och magnetventilen.



Vid behov att enbart göra tvättarbetet utan tillsättning av renvattenlösning behöver man bara hålla knappen (09) som finns på kontrollpanelen intryckt några sekunder. På så sätt stängs magnetventilen av och renvattenlösningens flöde avaktiveras.



För att återuppta tvätt och torkning av golvet när tvättcykeln utan renvattenlösning har fullbordats trycker man på knappen (09) för justering av renvattenlösningens flöde (se avsnittet "[REGLERING AV RENVATTENLÖSNING \(versioner B\)](#)" eller "[REGLERING AV RENVATTENLÖSNING \(versioner BT\)](#)").



Om man släpper dödmansgreppets spak medan tvättarbetet utan tillsättning av renvattenlösning utförs avbryts driften på drivmotorn (version BT) och borstmotorn. Sugmotorns drift fortsätter att fungera i ungefär femton sekunder och stängs sedan av. På kontrollpanelens display förblir symbolen "O" aktiv.



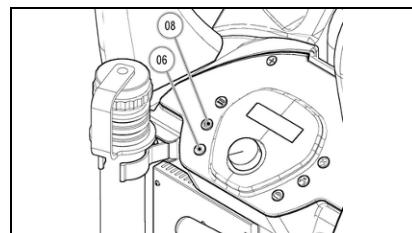
OBSERVERA: För att återuppta arbetet behöver man bara trycka in dödmansgreppets spak. I samma stund som den trycks in aktiveras drivmotorn (versioner BT), borstmotorn och sugmotorn.





ANVÄNDNING

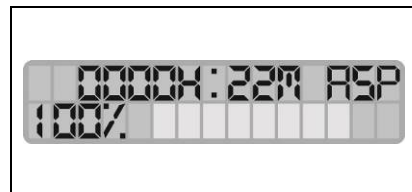
Vid behov att enbart göra torkarbetet behöver man bara trycka på knappen (06) som finns på kontrollpanelen så att driften på borstmotorn, sugmotorn och magnetventilen avbryts (sugmotorn stängs egentligen av ungefär femton sekunder efter att knappen trycks in). Om man sedan trycker på knappen (08) aktiveras sugmotorns drift och man kan utföra torkarbetet. På kontrollpanelens display försvinner symbolen "O", men texten "ASP" visas. När torkcykeln fullbordats trycker man på knappen (06) för att återuppta tvätt och torkning av golvet.



Om man släpper dödmansgreppets spak medan torkarbetet utförs avbryts driften på drivmotorn (version BT). Sugmotorns drift fortsätter att fungera i ungefär femton sekunder och stängs sedan av. På kontrollpanelens display förblir symbolen "ASP" aktiv.



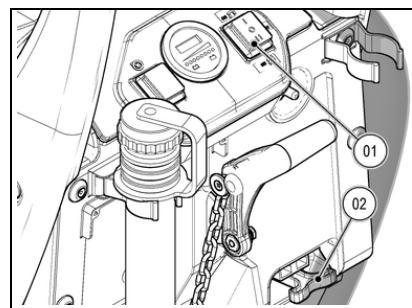
OBSERVERA: För att återuppta arbetet behöver man bara trycka in dödmansgreppets spak. I samma stund som den trycks in aktiveras drivmotorn (versioner BT) och sugmotorn.



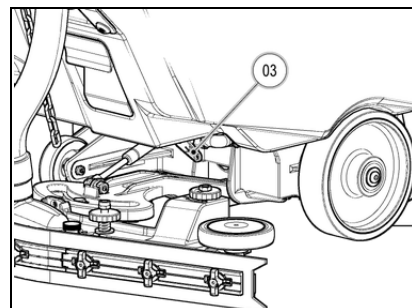
27. FÖRBEREDELSE FÖR ARBETE (VERSIONER BB)

Innan maskinen används ska följande göras:

1. Kontrollera att smutsvattenbehållaren är tom eller töm den fullständigt om den inte är det.
 2. Kontrollera att mängden renavattenlösning i renavattenbehållaren räcker till för det slags arbete som ska utföras. Fyll annars på renavattenbehållaren.
 3. Kontrollera att huvudströmbrytaren (01) är i läge "0". Sätt den annars i det läget.
 4. Anslut elsystemets kontaktdon (02) till batterikontakten.
-
5. Kontrollera att rengöringslösningens kran är helt öppen, vrid annars på spaken (03) som sitter på maskinens bakre del.
 6. Ställ huvudströmbrytaren (01) i läge "I". I samma stund aktiveras batterivisaren och timräknaren.
 7. Sätt sugmotorstyrningens brytare (04) i läge "Pos.-01". I samma stund startar motorn.

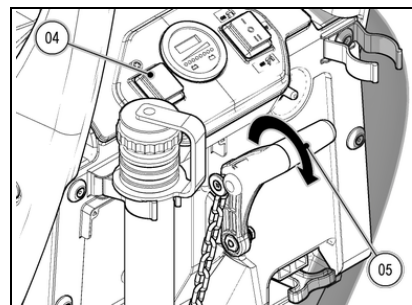


OBSERVERA: Om dödmansgreppets spak aktiveras medan maskinen sätts på börjar maskinen arbeta. Det rekommenderas att släppa dödmansgreppets spak under maskinens idriftsättning.



8. Sänk sugskrapan med hjälp av spaken (05) som sitter på maskinens bakre del.
9. När dödmansgreppets spak aktiveras rör maskinen på sig.

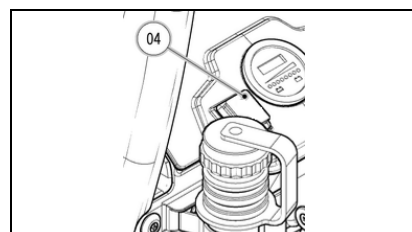
Kontrollera under de första meterna att renavattenlösningens flöde passar till arbetet som ska utföras. Justera det annars genom att läsa avsnittet "[REGLERING AV RENVATTENLÖSNING \(versioner BB\)](#)". Maskinen kommer nu att börja arbeta med högsta effektivitet tills renavattenlösningen eller batterierna tar slut.



Om man släpper dödmansgreppets spak medan tvätt med torkning utförs avbryts driften på borstmotorn och magnetventilen. Sugmotorns drift fortsätter att fungera tills man sätter knappen (04) i läge "Pos.-02".



OBSERVERA: För att återuppta arbetet behöver man bara trycka in dödmansgreppets spak. I samma stund som den trycks in aktiveras borstmotorn och magnetventilen. Tryck på knappen (04) för att aktivera sugmotorn om den tidigare stängts av.

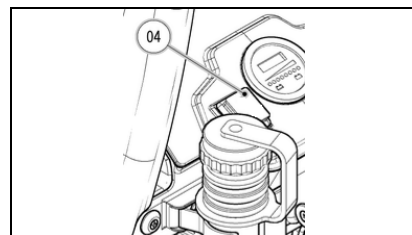




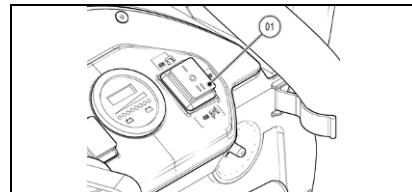
ANVÄNDNING

Vid behov att enbart göra tvättarbetet behöver man bara sätta knappen (04) som finns på kontrollpanelen i läge "Pos.-02". I samma stund avbryts sugmotorns drift.

När tvättcykeln fullbordats sätter man på knappen (04) i läge "Pos.-01" för att återuppta tvätt och torkning av golvet.



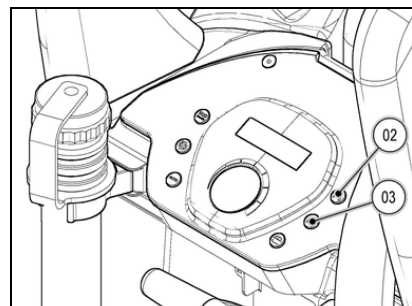
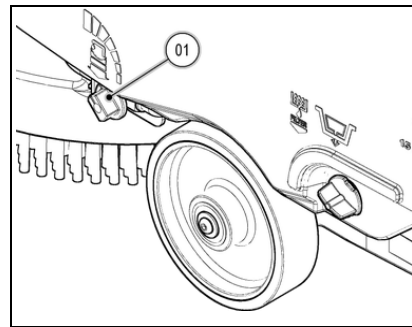
Vid behov att enbart göra tvättarbetet utan tillsättning av renavattenlösning behöver man bara trycka in knappen (01) som finns på kontrollpanelen till läget "I". På så sätt stängs magnetventilen av och renavattenlösningens flöde avaktiveras.



28. REGLERING AV RENVATTENLÖSNING (VERSION B)

Gör på följande sätt för att reglera rengöringsmedlet:

1. Kontrollera att det utgående flödet från kranen är på max genom att vrida spaken (01) som finns på maskinens bakre del till höger moturs.
2. Kontrollera att mängden renavattenlösning i renavattenbehållaren räcker till för det slags arbete som ska utföras. Fyll annars på renavattenbehållaren.
3. Kontrollera att skurhuvudet och sugskrapan är i kontakt med golvet.
4. Vrid nyckelströmställaren till läge "I".
5. Tryck på knappen "AUTO" som finns på kontrollpanelen.
6. Tryck på dödmansgreppets spak som finns under styret.
7. Under de första meterna trycker man på knappen (02) som styr proportionalventilen för att öka det utgående flödet av rengöringsmedel på borsten och på knappen (03) för att minska flödet.



När man trycker på knapparna för reglering av renavattenlösningens flöde visas en vågrät linje med fem lägen på kontrollpanelens display. Efter hand som man trycker på knapparna visas små rektanglar. Det finns möjlighet till fem olika inställningar av magnetventilen.

Om enbart den vågräta linjen visas på displayen släpper maskinen inte ut någon renavattenlösning. Detta läge används om golvet redan är vått eller när ingen kemisk verkan av vatten och eventuellt rengöringsmedel behövs.



Varje gång som knappen (02) trycks in ökar mängden renavattenlösning som släpps ut på golvet med ett steg. Varje gång som knappen (03) trycks in minskar mängden renavattenlösning som släpps ut på golvet med ett steg. Mängden renavattenlösning som släpps ut kan regleras till fem olika steg.



WARNING! Om knappen (03) hålls intryckt sätts magnetventilens flöde in på noll.

WARNING! När maskinen stängs av med nyckelströmställaren behålls valt renavattenlösningens flöde i minnet.



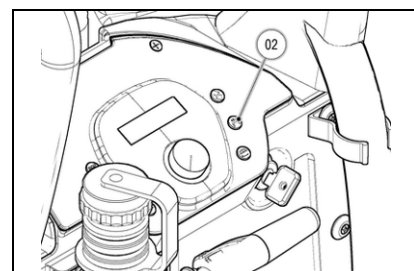
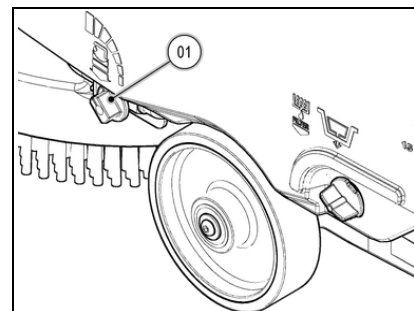
ANVÄNDNING

29. REGLERING AV RENVATTENLÖSNING (VERSION BT)

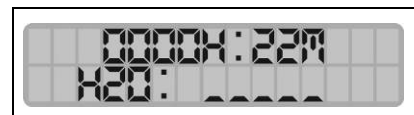
Gör på följande sätt för att reglera renvattenlösningen:

1. Kontrollera att det utgående flödet från kranen är på max genom att vrida spaken (01) som finns på maskinens bakre del till höger moturs.
 2. Kontrollera att mängden renvattenlösning i renvattenbehållaren räcker till för det slags arbete som ska utföras. Fyll annars på renvattenbehållaren.
 3. Kontrollera att skurhuvudet och sugskrapan är i kontakt med golvet.
 4. Vrid nyckelströmställaren till läge "I".
 5. Tryck på knappen "AUTO" som finns på kontrollpanelen.
 6. Tryck på dödmansgreppets spak som finns under styret.
7. Under de första meterna ska man trycka på knappen (02) som styr proportionalventilen för att reglera det utgående flödet av renvattenlösning på borsten.

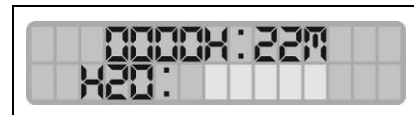
När man trycker på knappen (02) visas en vågrät linje med fem lägen på kontrollpanelens display. Efter hand som man trycker på knappen (02) visas små rektanglar. Det finns möjlighet till fem olika inställningar av magnetventilen.



Om enbart den vågräta linjen visas på displayen släpper maskinen inte ut någon renvattenlösning. Detta läge används om golvet redan är vått eller när ingen kemisk verkan av vatten och eventuellt rengöringsmedel behövs.



Varje gång som knappen (02) trycks in ökar mängden renvattenlösning som släpps ut på golvet med ett steg. Mängden renvattenlösning som släpps ut kan regleras till fem olika steg. Om man trycker återigen på knappen (02) när maxläget uppnåtts (situation som visas på displayen till höger) går regleringen tillbaka till nivå 0 (inget flöde).



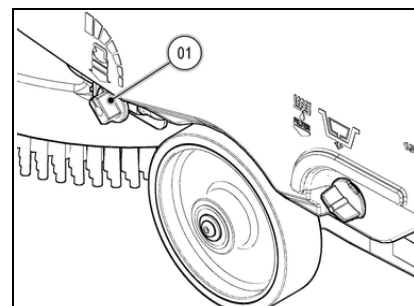
WARNING! Övergången från ett steg till ett annat går i kontinuerlig cykel. För att gå tillbaka måste man gå till slutet och börja om från början.

WARNING! Om knappen (02) hålls intryckt sätts magnetventilens flöde in på noll.

WARNING! När maskinen stängs av med nyckelströmställaren behålls valt renvattenlösningens flöde i minnet.

30. REGLERING AV RENVATTENLÖSNING (VERSION BB)

Först av allt ska man öppna det utgående flödet ur kranen till max med hjälp av spaken (01) som sitter på maskinens bakre del till höger. Kontrollera under de första meterna att renvattenlösningens flöde är lämpligt för att våta ned golvet. Renvattenlösningens flöde regleras med hjälp av spaken (01). När spaken (01) vrids moturs ökar renvattenlösningens flöde genom vattensystemet och när spaken (01) vrids medurs minskar renvattenlösningens flöde genom vattensystemet. Kom alltid ihåg att rätt mängd renvattenlösning alltid beror på typ av golv, smutsmängd och framdrivningshastighet.



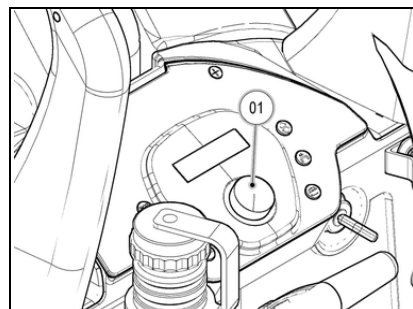


ANVÄNDNING

31. JUSTERING AV ARBETSHASTIGHETEN (VERSIONER BT)

För inställning av framdrivningshastigheten med potentiometer ska följande göras:

1. Kontrollera att hastighetens justeringsratt (01) är på minimiläge.
2. Kontrollera att skurhuvudet och sugskrapan är upplyfta från golvet
3. Vrid nyckelströmställaren till läge "I".
4. Aktivera dödmansgreppets spak som finns under styret så att maskinen börjar röra på sig.
5. Ställ in önskad framdrivningshastighet genom att försiktigt vrida reglaget medurs.



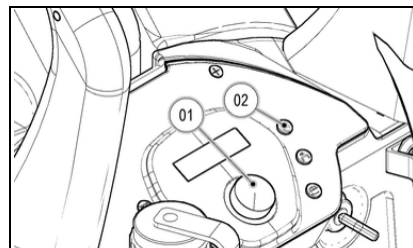
32. BACKNING (VERSIONER BT)

För att backa maskinen behöver man bara trycka på knappen (02) som finns på instrumentpanelen och direkt därefter trycka in dödmansgreppets spak som sitter under styrets handtag.



WARNING! Hastigheten vid backning är lägre jämfört med framdrivning för att vara i linje med gällande lagstiftning gällande arbetssäkerhet.

WARNING! Kom ihåg att lyfta upp sugskrapan innan maskinen backas.

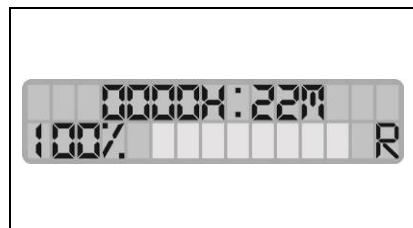


WARNING! Om potentiometern ställs in under backning kommer inställningen automatiskt att ändras vid framdrivning.

WARNING! I samma stund som man trycker på knappen (02) visas bokstaven R på displayen (01).

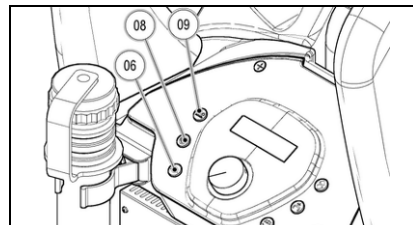
WARNING! I samma stund som man trycker på knappen (02) aktiveras ljudsignalen för att varna om att backväxeln är inkopplad.

WARNING! För att få bort backväxeln trycker man återigen på knappen (02) som finns på instrumentbrädan.



33. "ECO"-ANORDNING (VERSIONER B-BT)

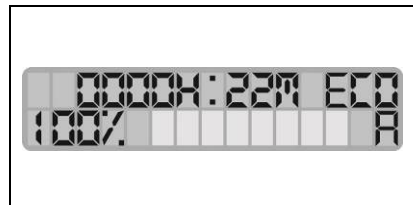
När "ECO"-läget aktiveras med hjälp av avsedd knapp (09) reduceras maskinens energiförbrukning genom att minska borstmotorns och sugmotorns effekt. I detta driftläge reduceras renvattenlösningens flöde till lägsta nivån. På displayen visas fortfarande den nivå för renvattenlösningens flöde som valdes tidigare. För att avaktivera "ECO MODE"-funktionen trycker man på knappen (09) som finns på kontrollpanelen.



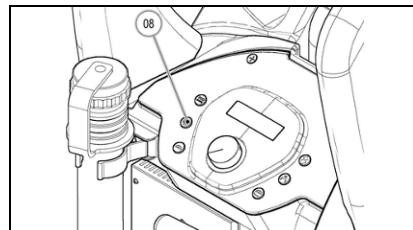
Om man släpper dödmansgreppets spak medan tvätt med torkning utförs i "ECO MODE"-läge avbryts driften på drivmotorn (version BT), borstmotorn och magnetventilen. Sugmotorns drift fortsätter att fungera i ungefär femton sekunder och stängs sedan av. På kontrollpanelens display förblir symbolen "A" aktiv.



OBSERVERA: För att återuppta arbetet behöver man bara trycka in dödmansgreppets spak. I samma stund som den trycks in aktiveras drivmotorn (versioner BT), borstmotorn, sugmotorn och magnetventilen.



Vid behov att enbart göra tvättarbetet i "ECO MODE"-läge behöver man bara trycka på knappen (08) som finns på kontrollpanelen. Ungefär femton sekunder efter att knappen trycks in avbryts driften på sugmotorn. På kontrollpanelens display försvinner symbolen "A" och symbolen "O" visas. När tvättcykeln fullbordats trycker man på knappen (08) för att återuppta tvätt och torkning av golvet.



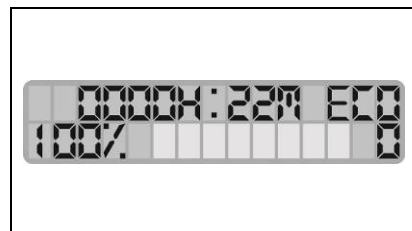


ANVÄNDNING

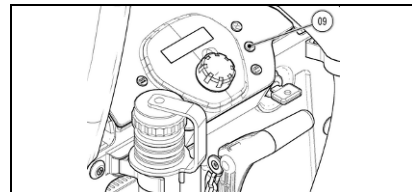
Om man släpper dödmansgreppets spak medan tvätten utförs avbryts driften på drivmotorn (version BT), borstmotorn och magnetventilen. På kontrollpanelens display förblir symbolen "O" aktiv.



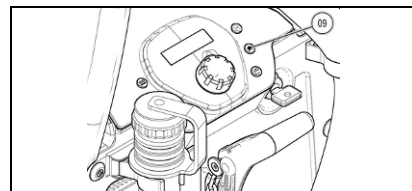
OBSERVERA: För att återuppta arbetet behöver man bara trycka in dödmansgreppets spak. I samma stund som den trycks in aktiveras drivmotorn (versioner BT), borstmotorn och magnetventilen.



Vid behov att enbart göra tvättarbetet utan tillsättning av renavattenlösning i "ECO MODE"-läge behöver man bara hålla knappen (09) som finns på kontrollpanelen intryckt några sekunder. På så sätt stängs magnetventilen av och renavattenlösningens flöde avaktiveras.



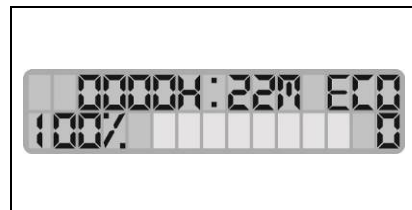
För att återuppta tvätt och torkning av golvet när tvättcykeln utan renavattenlösning har fullbordats trycker man på knappen (09) för justering av renavattenlösningens flöde (läs avsnittet "[REGLERING AV RENVATTENLÖSNING \(versioner B\)](#)" eller "[REGLERING AV RENVATTENLÖSNING \(versioner BT\)](#)").



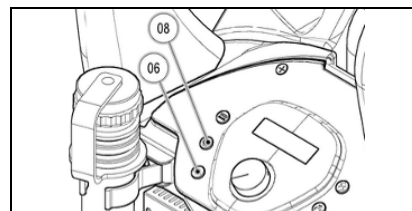
Om man släpper dödmansgreppets spak medan tvättarbetet utan tillsättning av renavattenlösning utförs avbryts driften på drivmotorn (version BT) och borstmotorn. Sugmotorns drift fortsätter att fungera i ungefär femton sekunder och stängs sedan av. På kontrollpanelens display förblir symbolen "O" aktiv.



OBSERVERA: För att återuppta arbetet behöver man bara trycka in dödmansgreppets spak. I samma stund som den trycks in aktiveras drivmotorn (versioner BT), borstmotorn och sugmotorn.



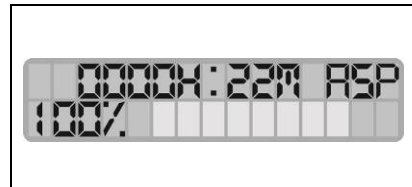
Vid behov att enbart göra torkarbetet i "ECO MODE"-läge behöver man bara trycka på knappen (06) som finns på kontrollpanelen så att driften på borstmotorn, sugmotorn och magnetventilen avbryts (sugmotorn stängs egentligen av ungefär femton sekunder efter att knappen trycks in). Om man sedan trycker på knappen (08) aktiveras sugmotorns drift och man kan utföra torkarbetet. På kontrollpanelens display försvinner symbolen "O", men texten "ASP" visas. När torkcykeln fullbordats trycker man på knappen (06) för att återuppta tvätt och torkning av golvet.



Om man släpper dödmansgreppets spak medan torkarbetet utförs avbryts driften på drivmotorn (version BT). Sugmotorns drift fortsätter att fungera i ungefär femton sekunder och stängs sedan av. På kontrollpanelens display fortsätter symbolerna "ASP" och "ECO" att lysa omväxlande.



OBSERVERA: För att återuppta arbetet behöver man bara trycka in dödmansgreppets spak. I samma stund som den trycks in aktiveras drivmotorn (versioner BT) och sugmotorn.

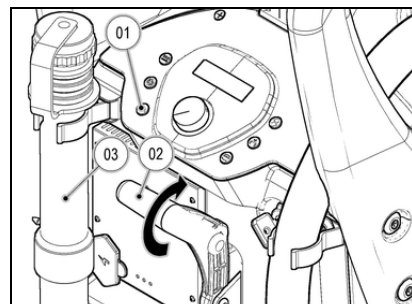


34. ÖVERFYLLNADSSKYDD (VERSIONER B-BT)

Maskinen är INTE försedd med överfyllnadsskydd eftersom volymen på smutsvattenbehållaren är större än renavattenbehållarens. För undantagsfall finns en mekanisk anordning (flottör) placerad under smutsvattenbehållarens lock som skyddar sugmotorn genom att blockera lufttillförseln om smutsvattenbehållaren skulle vara full. Om detta sker kommer sugmotorn att avge ett mer dovt ljud.

I så fall ska följande göras:

1. Avaktivera läget "AUTO" genom att trycka på knappen (01) som finns på kontrollpanelen. På så sätt avbryts driften på borstmotorn och magnetventilen. Även sugmotorn stängs av efter ungefär femton sekunder.





ANVÄNDNING

2. Höj sugskrapan från golvet med hjälp av spaken (02) som sitter på maskinens bakre del.
3. Flytta maskinen till platsen som utsetts för tömning av smutsvatten och töm smutsvattenbehållaren, läs nogga avsnittet "[TÖMNING AV SMUTSVATTENBEHÅLLARE \(versioner B-BT\)](#)".

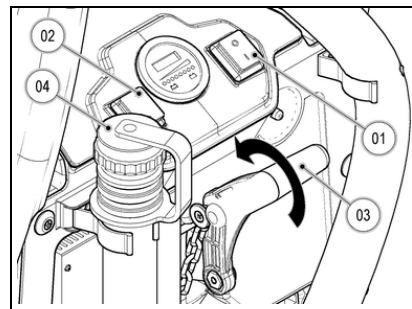
Det är god regel att tömma smutsvattenbehållaren med hjälp av tappslangen (03) varje gång renavattenbehållaren fylls på.

35. ÖVERFYLLNADSSKYDD (VERSIONER BB)

Maskinen är försedd med en mekanisk anordning (flottör) placerad under smutsvattenbehållarens lock som skyddar sugmotorn genom att blockera lufttillförseln om smutsvattenbehållaren skulle vara full. Om detta sker kommer sugmotorn att avge ett mer dovt ljud.

I så fall ska följande göras:

1. Tryck på knappen (01) så att den sätts i läge "0". På så sätt avbryts driften på borstmotorn och magnetventilen.
2. Tryck på knappen (02) så att den sätts i läge "Pos.-02". På så sätt avbryts driften på sugmotorn.



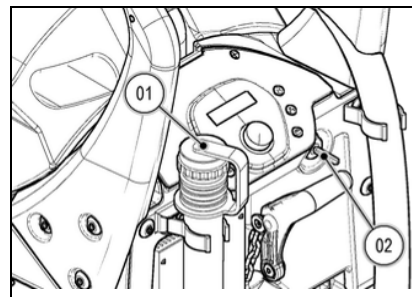
3. Höj sugskrapan från golvet med hjälp av spaken (03) som sitter på maskinens bakre del.
4. Flytta maskinen till platsen som utsetts för tömning av smutsvatten och töm smutsvattenbehållaren, läs nogga avsnittet "[TÖMNING AV SMUTSVATTENBEHÅLLARE \(versioner BB\)](#)".

Det är god regel att tömma smutsvattenbehållaren med hjälp av tappslangen (04) varje gång renavattenbehållaren fylls på.

36. TÖMNING AV SMUTSVATTENBEHÅLLARE (VERSIONER B-BT)

Gör på följande sätt för att reglera rengöringsmedlet:

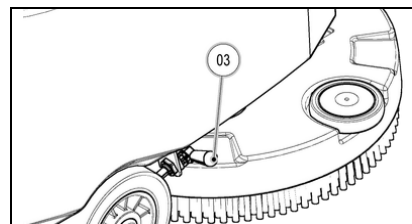
1. Först av allt ska maskinen flyttas till den plats som utsetts för tömning av smutsvatten.
2. Kontrollera att skurhuvudet och sugskrapan är höjda över golvet och lyft annars upp dem.
3. Vrid nyckelströmställaren (02) till läge "0" och ta bort nyckeln från kontrollpanelen.
4. Dra åt parkeringsbromsen med hjälp av spaken (03) som sitter på maskinens högra sida (enbart för versioner BT).



5. Ta bort slangen (01) från dess plats, lossa på tapplocket och töm smutsvattenbehållaren.
6. Efter tömningen ska locket stängas och slangen (01) sättas tillbaka på avsedd plats.



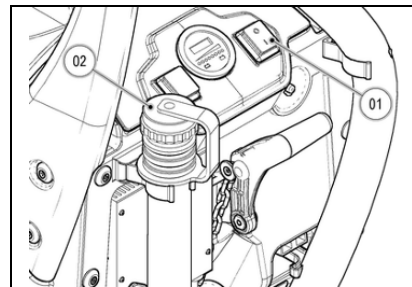
OBSERVERA Använd alltid handskar vid detta arbetsmoment för att undvika kontakt med farliga vätskor.



37. TÖMNING AV SMUTSVATTENBEHÅLLARE (VERSIONER BB)

Gör på följande sätt för att reglera rengöringsmedlet:

1. Först av allt ska maskinen flyttas till den plats som utsetts för tömning av smutsvatten.
2. Kontrollera att skurhuvudet och sugskrapan är höjda över golvet och lyft annars upp dem.
3. Tryck på knappen (01) så att den sätts i läge "0". På så sätt avbryts driften på sugmotorn.
4. Ta bort slangen (02) från dess plats, lossa på tapplocket och töm smutsvattenbehållaren.
5. Efter tömningen ska locket stängas och slangen (02) sättas tillbaka på avsedd plats.





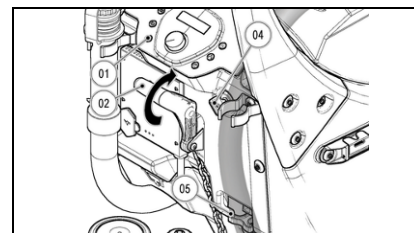
EFTER ANVÄNDNING

38. EFTER ANVÄNDNING (VERSIONER B-BT)

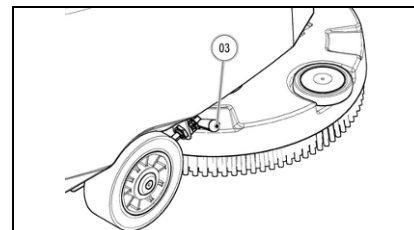
Efter varje arbetspass och innan alla slags underhåll eller service påbörjas, görs följande:

1. Avaktivera funktionsläget "AUTO" genom att trycka på knappen (01) som finns på instrumentbrädan.

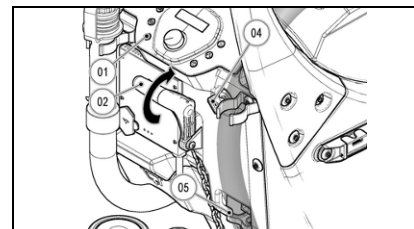
På så sätt stängs borstmotorn och magnetventilen av, medan sugmotorn förblir aktiv i femton sekunder och stängs sedan automatiskt av.



2. Hög sugskrapan över golvet med hjälp av spaken (02) som sitter på maskinens bakre del.
3. Flytta maskinen till den plats som utsetts för tömning av smutsvatten
4. Dra åt parkeringsbromsen med hjälp av spaken (03) som sitter på maskinens högra sida (enbart för versioner BT).

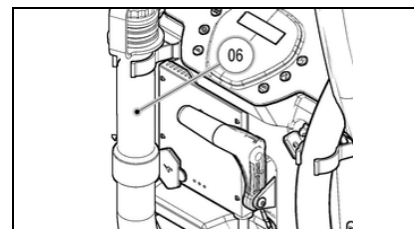


5. Bryt maskinens strömtillförsel med hjälp av huvudströmbrytaren (04) som sitter på maskinens bakre del genom att vrida nyckeln till läge "0".
6. Ta ut elsystemets kontaktdon (05) från batterikontakten.



OBSERVERA: Innan någon form av underhållsarbete påbörjas ska nycklarna tas bort från startlåset och batteriet vara urkopplat.

7. Ta bort smutsvattenbehållarens tappslang (06) från dess plats, lossa på tapplocket och töm smutsvattenbehållaren. Därefter ska tapplocket skruvas på igen och tappslangen (06) sättas på avsedd plats.

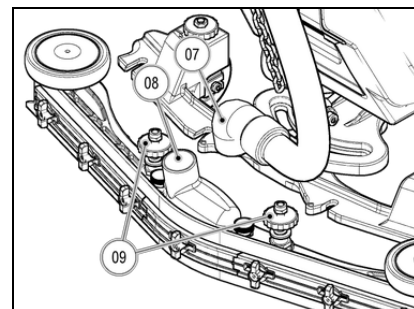


OBSERVERA Använd alltid handskar vid detta arbetsmoment för att undvika kontakt med farliga vätskor.



OBSERVERA: För att förebygga skada på maskinen och uppkomst av dålig lukt rekommenderas det att tömma behållaren varje gång som maskinen ställs undan efter användning.

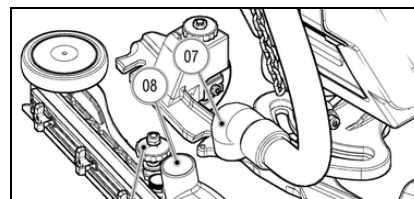
8. Ta bort sugslangen (07) från kopplingen (08) som finns på sugskrapan.
9. Skruva loss kulgreppen (09) som ingår i den förmonterade sugskrapan.
10. Ta ut sugskrapan från öppningarna som finns på sugskrapsfästet.
11. Rengör först sugskrapans sugkammare och det bakre och främre gummit med en vattenstråle och sedan med en fuktig trasa.



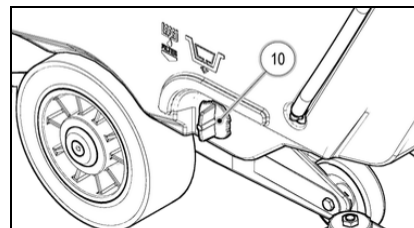


EFTER ANVÄNDNING

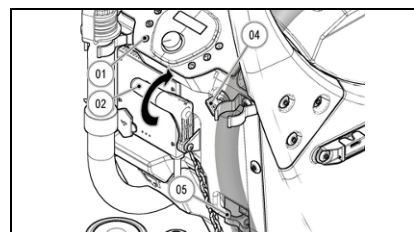
12. Fäst sugskrapan i sugskrapsfästet.
13. Sätt in sugslangen (07) i kopplingen (08) som finns på sugskrapan.



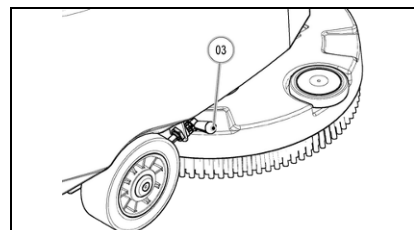
14. Vid behov att tömma renvattenbehållaren skruvar man loss filterkranen (10) som sitter på maskinens vänstra sida. Efteråt ska det skruvas tillbaka på plats.



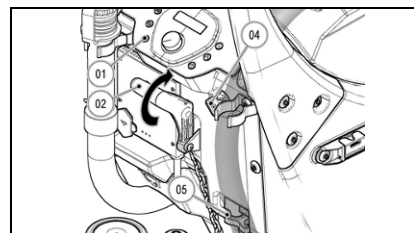
15. Sätt i elsystemets kontaktdon (05) i batterikontakten
16. Sätt in nyckeln i huvudströmbrytaren (04) och vrid den ett kvarts varv medurs (ställ den i läge I)



17. Frigör parkeringsbromsen med hjälp av spaken (03) som sitter på maskinens högra sida (enbart för versioner BT).



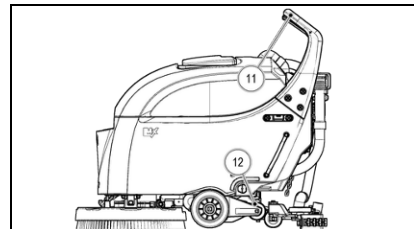
18. Förvara maskinen på lämplig plats när den inte används.
19. Dra åt parkeringsbromsen med hjälp av spaken (03) som sitter på maskinens högra sida (enbart för versioner BT).
20. Bryt maskinens strömtillförsel med hjälp av huvudströmbrytaren (04) som sitter på maskinens bakre del genom att vrida nyckeln till läge "0".
21. Ta ut elsystemets kontaktdon (05) från batterikontakten.



22. Sätt maskinen i viloläge. Tryck styret (01) nedåt och lyft upp maskinens framdel så att det bakre hjulet (02) hamnar på golvet.



OBSERVERA: Parkera maskinen inomhus på plant och jämnt underlag. I maskinens närhet får det inte finnas föremål som kan skada eller skadas om de kommer i kontakt med maskinen.



OBSERVERA: Lämna aldrig maskinen oövervakad utan att först ha tagit ur nyckeln från startbrytaren och lagt i parkeringsbromsen ordentligt (enbart för versioner BT). Parkera aldrig maskinen utomhus eller på lutande underlag.

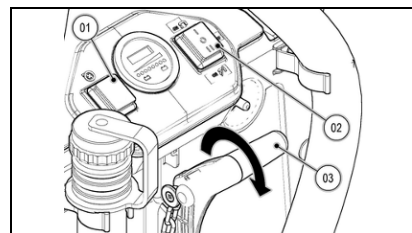


EFTER ANVÄNDNING

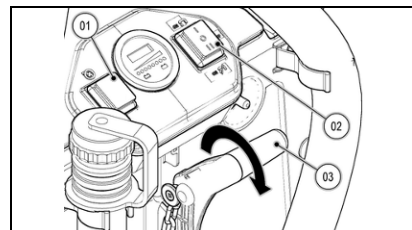
39. EFTER ANVÄNDNING (VERSIONER BB)

Efter varje arbetspass och innan alla slags underhåll eller service påbörjas, görs följande:

1. Stäng av sugmotorn med hjälp av brytaren (01) som sitter på maskinens bakre del.
2. Bryt maskinens strömtillförsel med hjälp av huvudströmbrytaren (02) som sitter på maskinens bakre del genom att vrida den till läge "0".



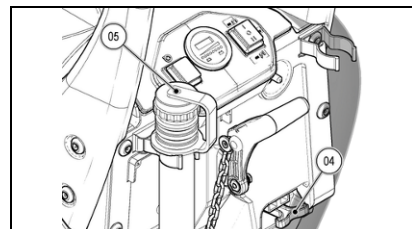
3. Hög sugskrapan över golvet med hjälp av spaken (03) som sitter på maskinens bakre del.
4. Flytta maskinen till den plats som utsetts för tömning av smutsvatten.



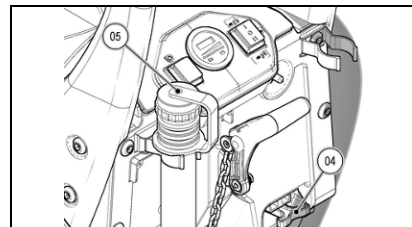
5. Ta ut elsystemets kontaktdon (04) från batterikontakten.



OBSERVERA: Innan någon form av underhållsarbete påbörjas ska nycklarna tas bort från startlåset och batteriet vara urkopplat.



6. Ta bort smutsvattenbehållarens tappslang (5) från dess plats, lossa på tapplocket och töm smutsvattenbehållaren. Därefter ska tapplocket skruvas på igen och tappslangen (05) sättas på avsedd plats.

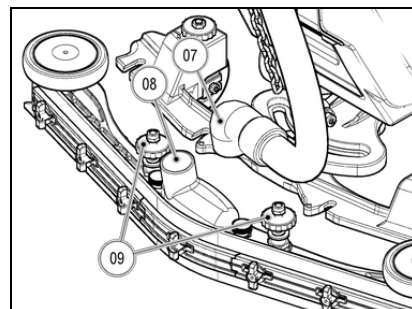


OBSERVERA Använd alltid handskar vid detta arbetsmoment för att undvika kontakt med farliga vätskor.



OBSERVERA: För att förebygga skada på maskinen och uppkomst av dålig lukt rekommenderas det att tömma behållaren varje gång som maskinen ställs undan efter användning.

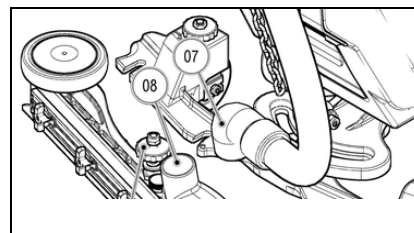
7. Ta bort sugslangen (07) från kopplingen (08) som finns på sugskrapan.
8. Skruva loss kulgrep (09) som ingår i den förmonterade sugskrapan.
9. Ta ut sugskrapan från öppningarna som finns på sugskrapsfästet.
10. Rengör först sugskrapans sugkammare och det bakre och främre gummit med en vattenstråle och sedan med en fuktig trasa.



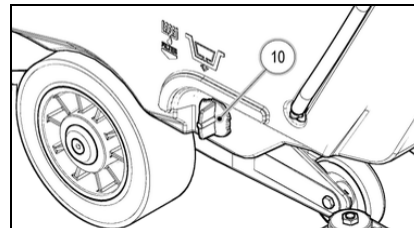


EFTER ANVÄNDNING

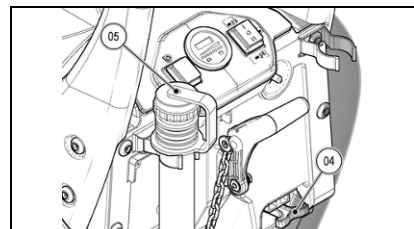
11. Fäst sugskrapan i sugskrapsfästet.
12. Sätt in sugslangen (07) i kopplingen (08) som finns på sugskrapan.



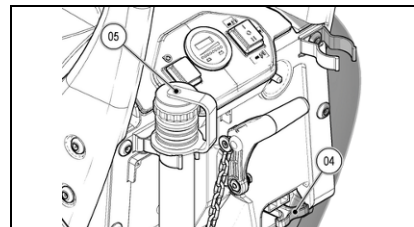
13. Vid behov att tömma renvattenbehållaren skruvar man loss filterkranen (10) som sitter på maskinens vänstra sida. Efteråt ska det skruvas tillbaka på plats.



14. Sätt i elsystemets kontaktdon (04) i batterikontakten.



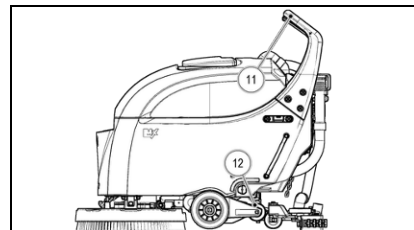
15. Förvara maskinen på lämplig plats när den inte används.
16. Ta ut elsystemets kontaktdon (04) från batterikontakten.



17. Sätt maskinen i viloläge. Tryck styret (11) nedåt och lyft upp maskinens framdel så att det bakre hjulet (12) hamnar på golvet.



OBSERVERA: Parkera maskinen inomhus på plant och jämnt underlag. I maskinens närhet får det inte finnas föremål som kan orsaka skada eller skadas om de kommer i kontakt med maskinen.





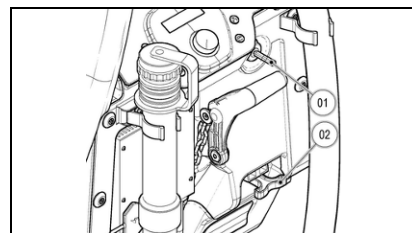
DAGLIGT UNDERHÅLL

UTFÖR SAMTLIGA UNDERHÅLLSMOMENT I FÖLJD

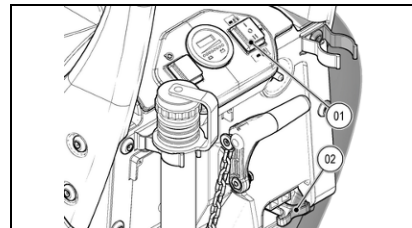
40. RENGÖRING AV FILTERLOCK OCH RENVATTENBEHÅLLARE

För att garantera ett korrekt flöde av renvattenlösning genom vattensystemet ska man se till så att renvattenbehållarens filter alltid är ordentligt rent. Gör på följande sätt:

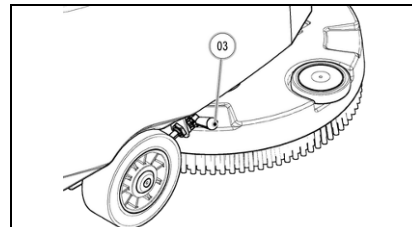
1. Bryt maskinens strömtillförsel med hjälp av huvudströmbrytaren (01) som sitter på maskinens bakre del genom att vrida nyckeln till läge "0" (gäller för versionerna B-BT).



1. Bryt maskinens strömtillförsel med hjälp av huvudströmbrytaren (01) som sitter på maskinens bakre del genom att vrida den till läge "0" (gäller för versionerna BB).



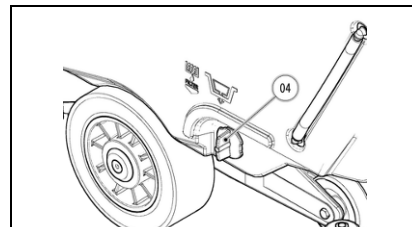
2. Ta ut elsystemets kontaktdon (02) från batterikontakten.
3. Dra åt parkeringsbromsen med hjälp av spaken (03) som sitter på maskinens högra sida (enbart för versioner BT).



4. Lossa på renvattenbehållarens filterlock (04).
5. Skölj filterlocket noga under rinnande vatten.
6. Avlägsna eventuellt smuts i gängbussningen som är gjuten i renvattenbehållaren.
7. Återställ alla delar.



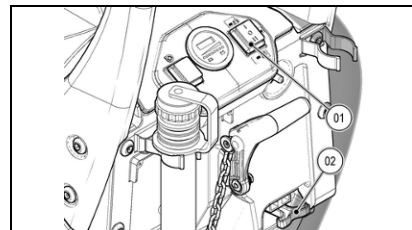
OBSERVERA: Använd alltid handskar vid detta arbetsmoment för att skydda händerna vid eventuell kontakt med farliga material och vätskor.



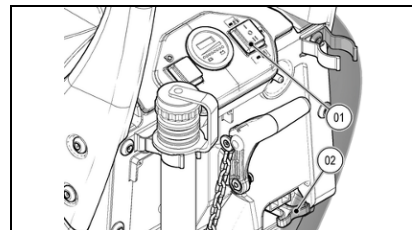
41. RENGÖRING AV SMUTSVATTENBEHÅLLARENS FILTER

För att garantera korrekt funktion på maskinens sugmotor ska man se till så att smutsvattenbehållarens filter alltid är ordentligt rent. Gör på följande sätt:

1. Bryt maskinens strömtillförsel med hjälp av huvudströmbrytaren (01) som sitter på maskinens bakre del genom att vrida nyckeln till läge "0" (gäller för versionerna B-BT).



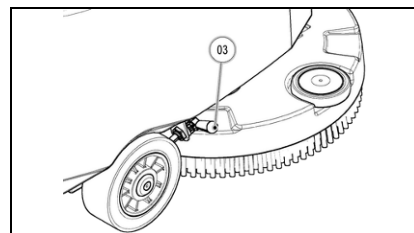
1. Bryt maskinens strömtillförsel med hjälp av huvudströmbrytaren (01) som sitter på maskinens bakre del genom att vrida den till läge "0" (gäller för versionerna BB).





DAGLIGT UNDERHÅLL

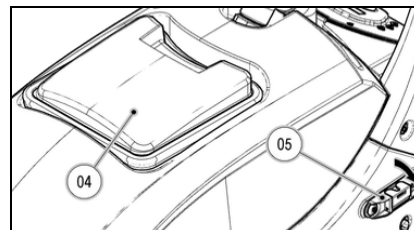
2. Ta ut elsystemets kontaktdon (02) från batterikontakten.
3. Dra åt parkeringsbromsen med hjälp av spaken (03) som sitter på maskinens högra sida (enbart för versioner BT).



4. Ta bort suglocket (04) och placera det på det här till avsedda stödet (05) som finns på maskinens bakre del.



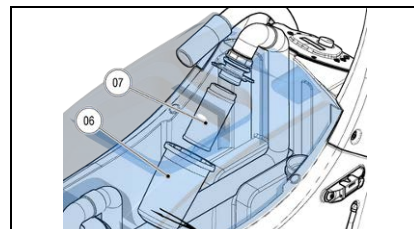
OBSERVERA: För att kunna använda stödet (05) räcker det att man vrider låstungen utåt. När man inte längre behöver använda den som stöd kan låstungen vridas inåt igen.



5. Vrid koppen (06) moturs och ta ut den från maskinen.
6. Avlägsna smutsvattenbehållarens filter (07).
7. Skölj koppen och filtret noga under rinnande vatten.
8. Återställ alla delar.



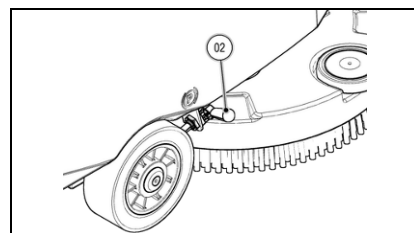
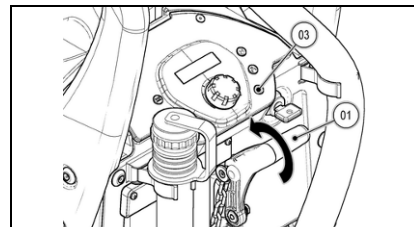
OBSERVERA: Använd alltid handskar vid detta arbetsmoment för att skydda händerna vid eventuell kontakt med farliga material och vätskor.



42. RENGÖRING AV BORSTE (VERSIONER B-BT)

För att garantera korrekt rengöring av golvet ska man se till så att borsten alltid är ordentligt ren. Gör på följande sätt:

1. Kontrollera att smutsvattenbehållaren är tom, om inte se till att tömma den.
2. Kontrollera att sugskrapan är höjd över golvet, lyft annars upp den med hjälp av spaken (01) som sitter på maskinens bakre del.
3. Dra åt parkeringsbromsen med hjälp av spaken (02) som sitter på maskinens högra sida (enbart för versioner BT).
4. Sätt maskinen i viloläge. Tryck styret nedåt och lyft upp maskinens framdel så att det bakre hjulet hamnar på golvet.
5. Tryck på knappen (03) för lossning av borste som finns på instrumentbrädan. När knappen trycks in visas skärmbilden "LOSSNING?". Tryck på knappen (03) för lossning av borste som sitter på ratten för att bekräfta.



OBSERVERA: Om borsten inte lossnar ska man upprepa förfarandet igen ända tills borsten lossnar från skurhuvudet.

OBSERVERA: Se till att inga föremål eller personer är i närheten av borsten när du gör detta.



6. Skölj borsten noga under rinnande vatten.
7. Läs avsnittet "[MONTERING AV BORSTE \(versioner B och BT\)](#)" för att montera tillbaka allt.



OBSERVERA: Använd alltid handskar vid detta arbetsmoment för att skydda händerna vid eventuell kontakt med farliga material och vätskor.

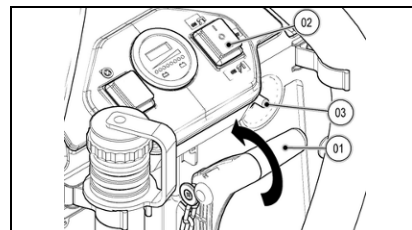


DAGLIGT UNDERHÅLL

43. RENGÖRING AV BORSTE (VERSIONER BB)

För att garantera korrekt rengöring av golvet ska man se till så att borsten alltid är ordentligt ren. Gör på följande sätt:

1. Kontrollera att smutsvattenbehållaren är tom, om inte se till att tömma den.
2. Kontrollera att sugskrapan är höjd över golvet, lyft annars upp den med hjälp av spaken (01) som sitter på maskinens bakre del.
3. Kontrollera att huvudströmbrytaren (02) är i läge "II". Sätt den annars i det läget.
4. Sätt maskinen i viloläge. Tryck styret nedåt och lyft upp maskinens framdel så att det bakre hjulet hamnar på golvet.
5. Tryck på dödmansgreppets spak under styret samtidigt som du aktiverar spaken (03) för lossning av borste som finns på maskinens bakre del. Så snart som spaken (03) aktiveras släpper man dödmansgreppets spak under styret.



OBSERVERA: Om borsten inte lossnar ska man upprepa förfarandet igen ända tills borsten lossnar från skurhuvudet.

OBSERVERA: Se till att inga föremål eller personer är i närheten av borsten när du gör detta.

6. Skölj borsten noga under rinnande vatten.
7. Läs avsnittet "[MONTERING AV BORSTE \(versioner BB\)](#)" för att montera tillbaka allt.



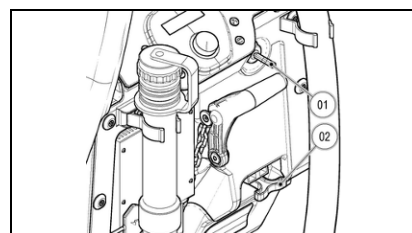
OBSERVERA: Använd alltid handskar vid detta arbetsmoment för att skydda händerna vid eventuell kontakt med farliga material och vätskor.

44. RENGÖRING AV SUGSKRAPAN

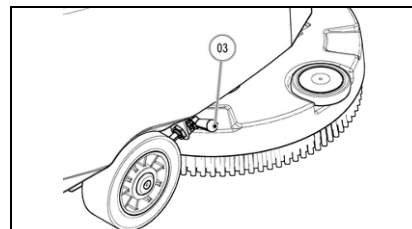
Noggrann rengöring av hela uppsugningsenheten förbättrar maskinens rengöring och torkning utöver att förlänga sugmotorns livstid.

Gör följande för att rengöra sugskrapan:

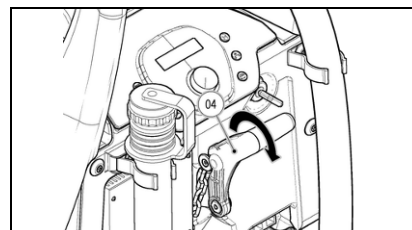
1. Bryt maskinens strömtillförsel med hjälp av huvudströmbrytaren (01) som sitter på maskinens bakre del genom att vrida den till läge "0" (gäller för versionerna BB).



1. Bryt maskinens strömtillförsel med hjälp av huvudströmbrytaren (01) som sitter på maskinens bakre del genom att vrida nyckeln till läge "0" (gäller för versionerna B-BT).
2. Ta ut elsystemets kontaktdon (02) från batterikontakten.
3. Dra åt parkeringsbromsen med hjälp av spaken (03) som sitter på maskinens högra sida (enbart för versioner BT).



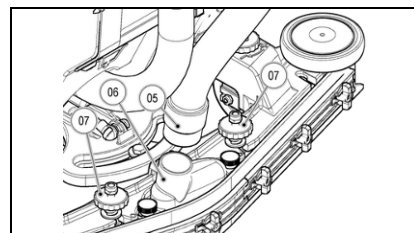
4. Sänk sugskrapan med hjälp av spaken (04) som sitter på maskinens bakre del.





DAGLIGT UNDERHÅLL

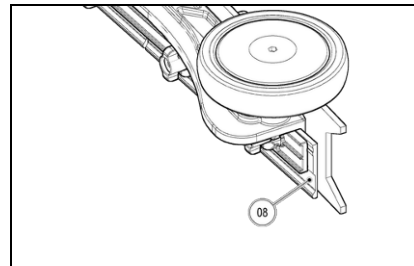
5. Ta bort sugslangen (05) från sugmunstycket (06) som finns på sugskrapan.
6. Skruva loss kulgreppen (07) som ingår i den förmonterade sugskrapan.
7. Ta ut sugskrapan från öppningarna som finns på sugskrapsfästet.
8. Rengör först sugskrapans sugkammare med en vattenstråle och sedan med en fuktig trasa.



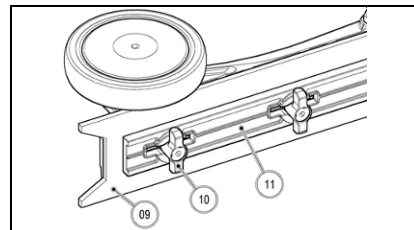
9. Rengör först sugskrapans främre gummi (08) med en vattenstråle och sedan med en fuktig trasa.
10. Kontrollera skicket på det främre gummit (08) på sugskrapan. Om gummihörnet som är i kontakt med golvet är förstört ska gummit bytas ut, läs avsnittet "[BYTE AV SUGSKRAPANS GUMMILISTER](#)".



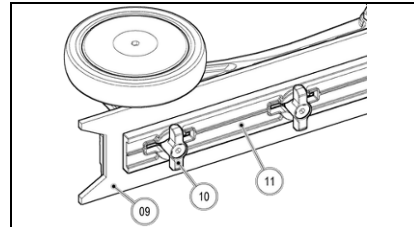
OBSERVERA: Använd alltid handskar vid detta arbetsmoment för att skydda händerna vid eventuell kontakt med farliga material och vätskor.



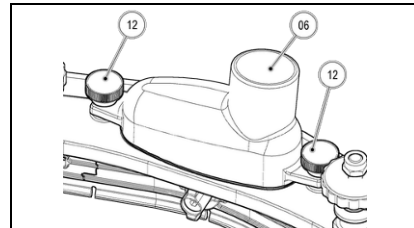
11. Rengör först sugskrapans bakre gummi (09) med en vattenstråle och sedan med en fuktig trasa.
12. Kontrollera skicket på det bakre gummit (09) på sugskrapan. Om gummihörnet som är i kontakt med golvet är förstört kan man vända gummit på alla fyra hörnen.
13. För att avlägsna det bakre gummit (09) vrider man vingmuttrarna (10) till horisontellt läge, tar bort gummilisterna (11) och därefter det bakre gummit (09).



14. Vänd det på så sätt att hörnen som är i kontakt med golvet inte är utslitna och sätt in det på sugskrapan.
15. Sätt in gummilisterna (11) och vrid vingmuttrarna (10) till vertikalt läge så att gummilisterna hålls tryckta mot sugskrapan.



16. Lossa kulgreppen (12) som fäster sugmunstycket (06) till sugskrapan.
17. Rengör sugmunstycket (06) först med en vattenstråle och sedan med en fuktig trasa. Rengör dessutom kontaktytan på sugskrapan.
18. Placera sugmunstycket (06) på sugskrapan och fäst det med hjälp av kulgreppen (12).



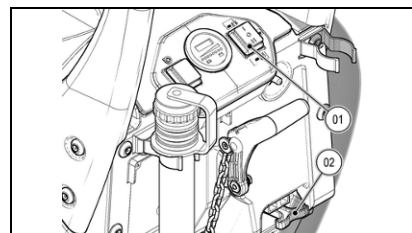


UNDERHÅLL VARJE VECKA

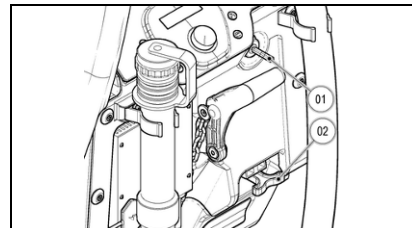
45. RENGÖRING AV SUGSLANGEN

Om uppsugningen inte är tillräcklig, kontrollera att sugslangen inte är tilltäppt. Rengör den eventuellt med rinnande vatten på följande sätt:

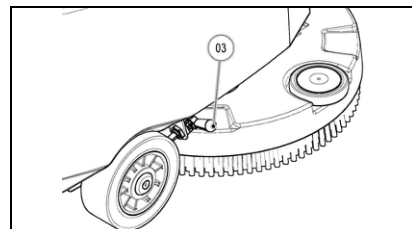
1. Bryt maskinens strömtillförsel med hjälp av huvudströmbrytaren (01) som sitter på maskinens bakre del genom att vrida den till läge "0" (gäller för versionerna BB).



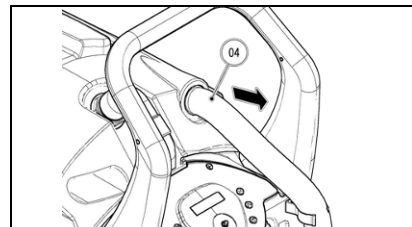
1. Bryt maskinens strömtillförsel med hjälp av huvudströmbrytaren (01) som sitter på maskinens bakre del genom att vrida nyckeln till läge "0" (gäller för versionerna B-BT).
2. Kontrollera att smutsvattenbehållaren är tom, om inte se till att tömma den.
3. Ta ut elsystemets kontaktdon (02) från batterikontakten.



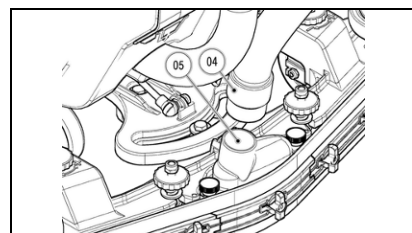
4. Dra åt parkeringsbromsen med hjälp av spaken (03) som sitter på maskinens högra sida (enbart för versioner BT).



5. Ta bort sugslangen (04) från hålet som finns på smutsvattenbehållaren.



6. Ta bort sugslangen (04) från sugmunstycket (05) som finns på sugskrapan.
7. Rengör sugslangen (04) under rinnande vatten.
8. Återställ alla delar.

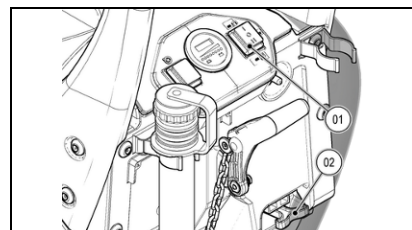


OBSERVERA: Använd alltid handskar vid detta arbetsmoment för att skydda händerna vid eventuell kontakt med farliga material och vätskor.

46. RENGÖRING AV SMUTSVATTENBEHÅLLAREN

För att förebygga att smutsvattenbehållaren förstörs och för att förebygga uppkomsten av dålig lukt rekommenderas det att rengöra smutsvattenbehållaren en gång i veckan. Gör på följande sätt:

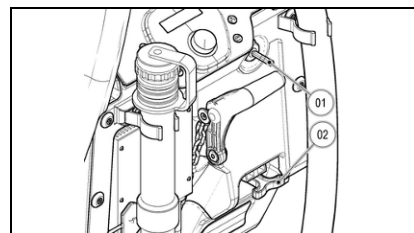
1. Bryt maskinens strömtillförsel med hjälp av huvudströmbrytaren (01) som sitter på maskinens bakre del genom att vrida den till läge "0" (gäller för versionerna BB).



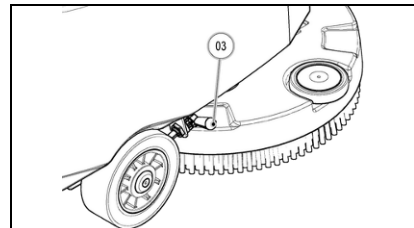


UNDERHÅLL VARJE VECKA

1. Bryt maskinens strömtillförsel med hjälp av huvudströmbrytaren (01) som sitter på maskinens bakre del genom att vrida nyckeln till läge "0" (gäller för versionerna B-BT).
2. Kontrollera att smutsvattenbehållaren är tom, om inte se till att tömma den.
3. Ta ut elsystemets kontaktdon (02) från batterikontakten.



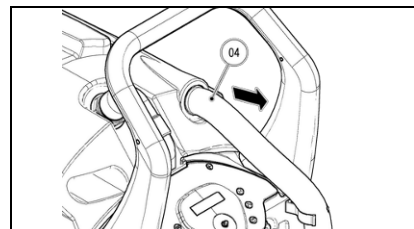
4. Dra åt parkeringsbromsen med hjälp av spaken (03) som sitter på maskinens högra sida (enbart för versioner BT).



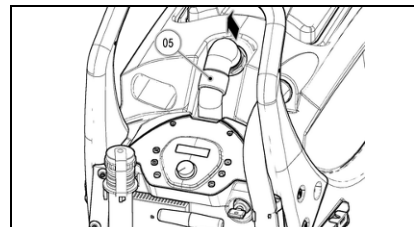
5. Ta bort sugskrapans sugslang (04) från hålet som finns på smutsvattenbehållaren.



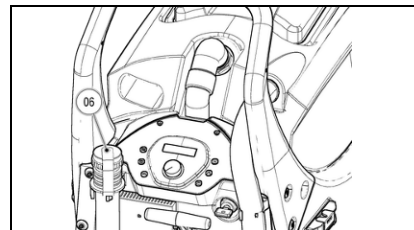
OBSERVERA: Använd alltid handskar vid detta arbetsmoment för att skydda händerna vid eventuell kontakt med farliga material och vätskor.



6. Ta bort sugmotorns slang (05) från munstycket som finns på smutsvattenbehållaren.



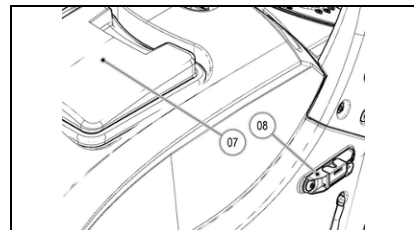
7. Ta bort behållarens tappslang (06) från stödet och placera den på marken.



8. Ta bort suglocket (07) och placera det på det här till avsedda stödet (08) som finns på maskinens bakre del.



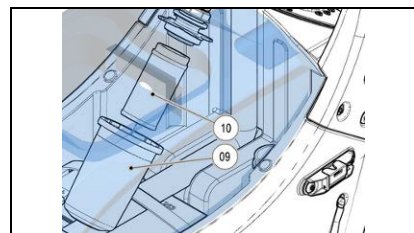
OBSERVERA: För att kunna använda stödet (08) räcker det att man vider låstungen utåt. När man inte längre behöver använda den som stöd kan låstungen vridas inåt igen.





UNDERHÅLL VARJE VECKA

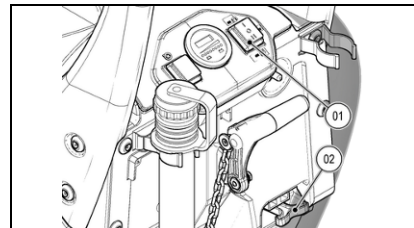
9. Vrid koppen (09) moturs och ta ut den från maskinen.
10. Avlägsna smutsvattenbehållarens filter (10).
11. Ta bort smutsvattenbehållaren från maskinen och akta tappslangen.
12. Öppna locket på smutsvattenbehållarens tappslang (06).
13. Flytta smutsvattenbehållaren till den plats som utsetts till tömning av smutsvatten och rengör den under rinnande vatten. Glöm inte att noga rengöra även hålen för isättning av sugskrapans sugslang (04) och sugmotorns slang (05).
14. Återställ alla delar.



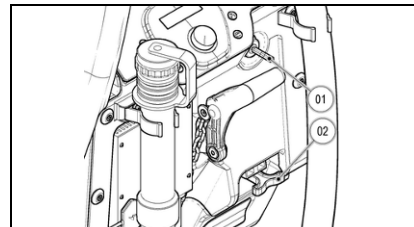
47. RENGÖRING AV RENVATTENBEHÅLLARE

För att förebygga att renvattenbehållaren förstörs och för att förebygga uppkomsten av dålig lukt rekommenderas det att rengöra renvattenbehållaren en gång i veckan. Gör på följande sätt:

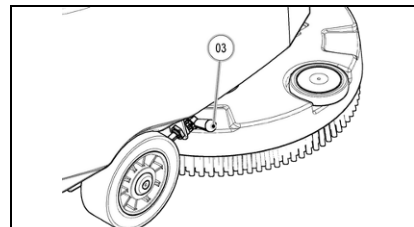
1. Bryt maskinens strömtillförsel med hjälp av huvudströmbrytaren (01) som sitter på maskinens bakre del genom att vrida den till läge "0" (gäller för versionerna BB).



1. Bryt maskinens strömtillförsel med hjälp av huvudströmbrytaren (01) som sitter på maskinens bakre del genom att vrida nyckeln till läge "0" (gäller för versionerna B-BT).
2. Kontrollera att smutsvattenbehållaren är tom, om inte se till att tömma den.
3. Ta ut elsystemets kontaktdon (02) från batterikontakten.



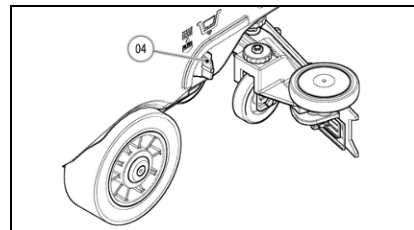
4. Dra åt parkeringsbromsen med hjälp av spaken (03) som sitter på maskinens högra sida (enbart för versioner BT).



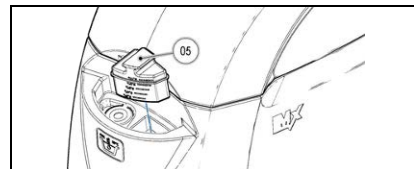
5. Lossa på renvattenbehållarens filterlock (04) genom att vrida det moturs.



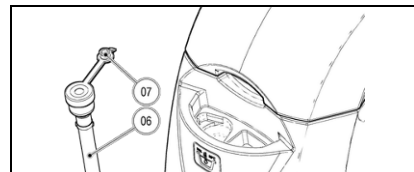
OBSERVERA: Använd alltid handskar vid detta arbetsmoment för att skydda händerna vid eventuell kontakt med farliga material och vätskor.



6. Öppna renvattenbehållarens påfyllningslock (05).



7. Ta bort renvattenbehållarens snabbpåfyllningsslang (06).
8. Ta bort snabbpåfyllningsslangens hölje (07) och rengör det under rinnande vatten.
9. Rengör renvattenbehållaren under rinnande vatten.
10. Återställ alla delar.



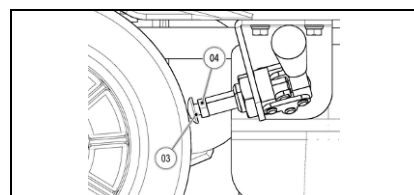
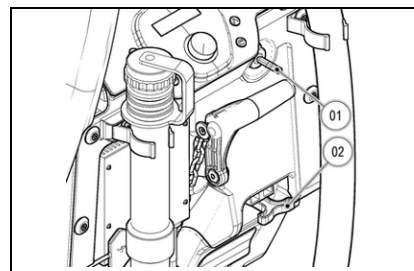


SÄRSKILT UNDERHÅLL

48. REGLERING AV PARKERINGSBROMSEN (ENBART FÖR VERSIONER BT)

För att förebygga skador på maskiner, personer eller föremål som befinner sig i närheten när maskinen sätts i viloläge är det tillrådligt att kontrollera skicket på parkeringsbromsen. Gör på följande sätt:

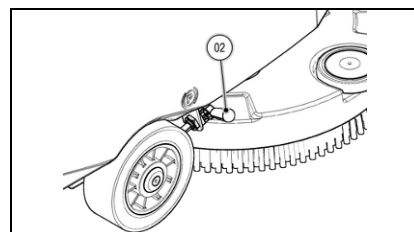
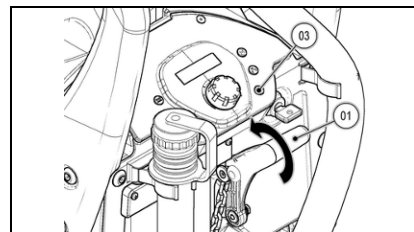
1. Bryt maskinens strömtillförsel med hjälp av huvudströmbrytaren (01) som sitter på maskinens bakre del genom att vrida nyckeln till läge "0" (gäller för versionerna B-BT).
2. Ta ut elsystemets kontaktdon (02) från batterikontakten.
3. Kontrollera avståndet mellan parkeringsbromsens stopp (03) och hjulet. När bromsen är i viloläge ska avståndet mellan stoppet och hjulet vara högst 3 mm.
4. Vid behov att justera lossar man på låsmuttern (04) och skruvar stoppet längre in eller ut (03).
5. Efter justeringen ska låsmuttern (04) skruvas i.



49. BYTE AV BORSTE (VERSIONER B-BT)

En oskadd borste garanterar optimal arbetskapacitet. Gör på följande sätt för att byta borsten:

1. Kontrollera att smutsvattenbehållaren är tom, om inte se till att tömma den.
2. Kontrollera att sugskrapan är höjd över golvet, lyft annars upp den med hjälp av spaken (01) som sitter på maskinens bakre del.
3. Dra åt parkeringsbromsen med hjälp av spaken (02) som sitter på maskinens högra sida (enbart för versioner BT).
4. Sätt maskinen i viloläge. Tryck styret nedåt och lyft upp maskinens framdel så att det bakre hjulet hamnar på golvet.
5. Tryck på knappen (03) för lossning av borste som finns på instrumentbrädan. När knappen trycks in visas skärmbilden "LOSSNING?". Tryck på knappen (03) för lossning av borste som sitter på ratten för att bekräfta.
6. Ta bort den gamla borsten och byt ut den mot en ny. Läs avsnittet "[MONTERING AV BORSTE \(versioner B och BT\)](#)" för hur bytet görs.



OBSERVERA: Om borsten inte lossnar ska man upprepa förfarandet igen ända tills borsten lossnar från skurhuvudet.

OBSERVERA: Se till att inga föremål eller personer är i närheten av borsten när du gör detta.

50. BYTE AV BORSTE (VERSIONER BB)

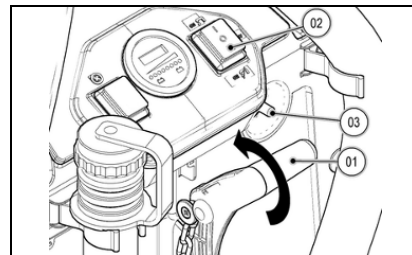
En oskadd borste garanterar optimal arbetskapacitet. Gör på följande sätt för att byta borsten:

1. Kontrollera att smutsvattenbehållaren är tom, om inte se till att tömma den.
2. Kontrollera att sugskrapan är höjd över golvet, lyft annars upp den med hjälp av spaken (01) som sitter på maskinens bakre del.



SÄRSKILT UNDERHÅLL

3. Kontrollera att huvudströmbrytaren (02) är i läge "II". Sätt den annars i det läget.
4. Sätt maskinen i viloläge. Tryck styret nedåt och lyft upp maskinens framdel så att det bakre hjulet hamnar på golvet.
5. Tryck på dödmansgreppets spak under styret samtidigt som du aktiverar spaken (03) för lossning av borste som finns på maskinens bakre del. Så snart spaken (03) aktiveras släpper man dödmansgreppets spak under styret.



OBSERVERA: Om borsten inte lossnar ska man upprepa förfarandet igen ända tills borsten lossnar från skurhuvudet.

OBSERVERA: Se till att inga föremål eller personer är i närheten av borsten när du gör detta.

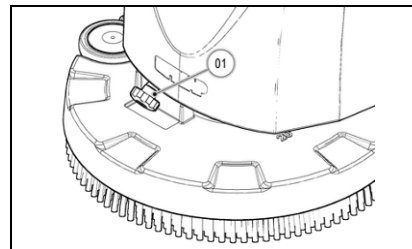
6. Ta bort den gamla borsten och byt ut den mot en ny. Läs avsnittet "[MONTERING AV BORSTE \(versioner BB\)](#)" för hur bytet görs.

51. JUSTERING AV MASKINENS KÖRRIKTNING

På maskinens främre del sitter ratten (01) som används för att justera maskinens körriktning. Om maskinen tenderar att dra åt höger ska man vrida ratten medurs, och om maskinen tenderar att dra åt vänster ska ratten vridas moturs.



OBSERVERA: Justeringen av maskinens körriktning ska göras med monterad borste och med liten mängd renvattenlösning för att undvika att golvet skadas.

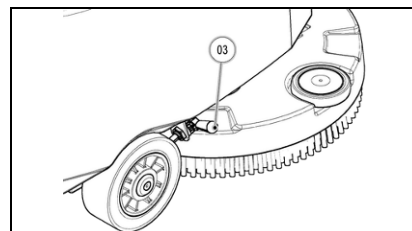
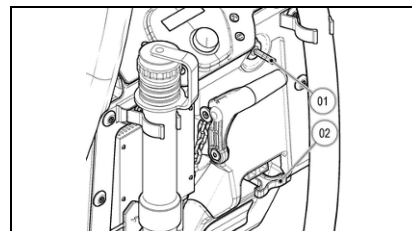


52. BYTE AV SUGSKRAPANS GUMMI

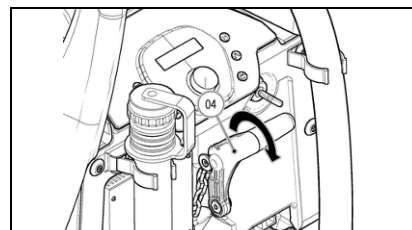
Noggrann rengöring av hela uppsugningsenheten förbättrar maskinens rengöring och torkning utöver att förlänga sugmotorns livstid.

Gör på följande sätt för att lossa sugskrapan från dess fäste:

1. Bryt maskinens strömtillförsel med hjälp av huvudströmbrytaren (01) som sitter på maskinens bakre del genom att vrida den till läge "0" (gäller för versionerna BB).
1. Bryt maskinens strömtillförsel med hjälp av huvudströmbrytaren (01) som sitter på maskinens bakre del genom att vrida nyckeln till läge "0" (gäller för versionerna B-BT).
2. Ta ut elsystemets kontaktdon (02) från batterikontakten.
3. Dra åt parkeringsbromsen med hjälp av spaken (03) som sitter på maskinens högra sida (enbart för versioner BT).



4. Sänk sugskrapan med hjälp av spaken (04) som sitter på maskinens bakre del.



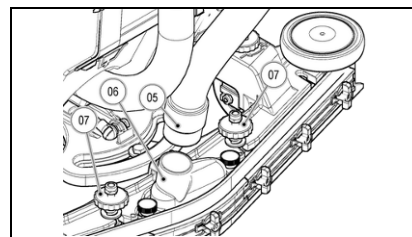


SÄRSKILT UNDERHÅLL

5. Ta bort sugslangen (05) från sugmunstycket (06) som finns på sugskrapan.
6. Skruva loss kulgrepben (07) som ingår i den förmonterade sugskrapan.
7. Ta ut sugskrapan från öppningarna som finns på sugskrapsfästet.

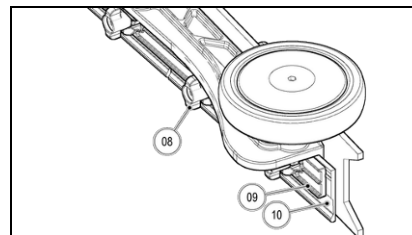


OBSERVERA: Använd alltid handskar vid detta arbetsmoment för att skydda händerna vid eventuell kontakt med farliga material och vätskor.



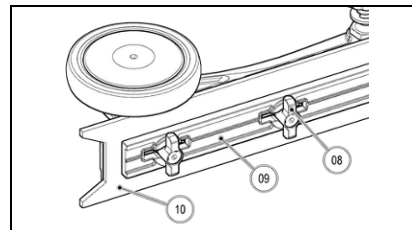
Gör på följande sätt för att byta ut det främre gummit på sugskrapan:

1. Vrid vingmuttrarna (08) till horisontellt läge.
2. Ta bort de främre gummilisterna (09).
3. Ta bort gummit (10) och sätt dit ett nytt.
4. För att sätta tillbaka gummit görs momentet i omvänd ordning.



Gör på följande sätt för att byta ut det bakre gummit på sugskrapan:

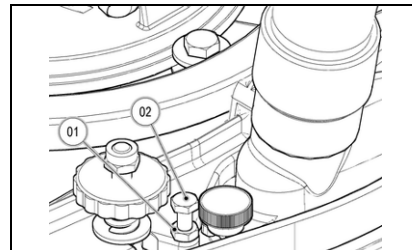
1. Vrid vingmuttrarna (08) till horisontellt läge.
2. Ta bort de främre gummilisterna (09).
3. Ta bort gummit (10) och sätt dit ett nytt.
4. För att sätta tillbaka gummit görs momentet i omvänd ordning.



53. REGLERING AV SUGSKRAPANS LUTNING

Under arbetets gång ska det bakre gummit arbeta med lätt vinkning bakåt över hela dess längd på cirka 5 mm. Om man behöver öka kurvningen på gummits mittdel ska man vinkla sugskrapan. Gör på följande sätt för att utföra detta:

1. Lossa låsmuttern (01)
2. För att öka gummits böjning på sugskrapans mittdel ska man vrida skruven (02) medurs.
3. Dra åt låsmuttern (01) när regleringen gjorts



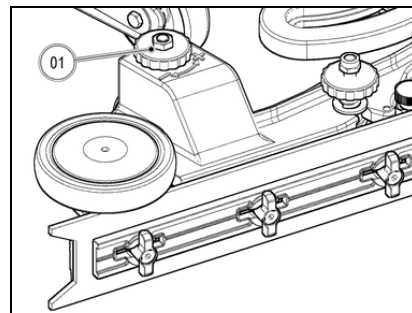
54. REGLERING AV SUGSKRAPANS HÖJD

Sugskrapan regleras höjdlades baserat på gummits slitage. För att utföra regleringen behöver man bara vrida kulgrepben (01) som sitter på sugskrapsfästet. Om man vill minska avståndet mellan hjulen och golvet följer man pilarna med symbolen "-", och om man vill öka avståndet följer man pilarna med symbolen "+".



OBSERVERA: För en korrekt torkning ska båda hjulen ha samma avstånd från golvet.

OBSERVERA: För att underlätta momentet kan man sänka sugskrapan helt och sedan placera ett mellanlägg på någon millimeters tjocklek (mellan 2 och 4 mm beroende på typ av gummi) under hjulen.





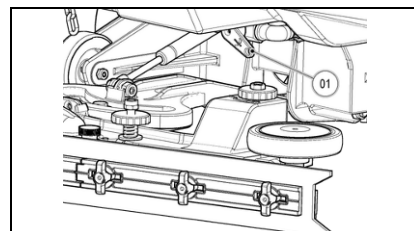
KONTROLL AV MASKINENS FUNKTION

55. MASKINEN STARTAR INTE

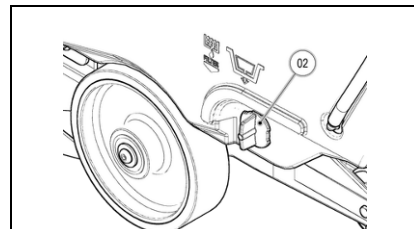
1. Kontrollera att batterierna är laddade
2. Kontrollera att elsystemets kontaktdon är anslutet till batteriets kontaktdon
3. Kontrollera att nyckelströmställaren är i läge "I" (versioner B-BT).

56. DET ÄR INTE TILLRÄCKLIGT MED VATTEN PÅ BORSTARNA

1. Kontrollera att det finns vatten i renvattenbehållaren
2. Kontrollera att ratten (1) för reglering av utgående renvattenlösning är öppet.



3. Rengör renvattenlösningens filter (02) som sitter på maskinens bakre del till vänster.



57. SUGSKRAPAN TORKAR INTE ORDENTLIGT

1. Kontrollera att sugskrapan är ren
2. Kontrollera sugskrapans inställningar (se "[SÄRSKILT UNDERHÅLL](#)").
3. Rengör hela sugenheten (se "[UNDERHÅLL VARJE VECKA](#)")
4. Byt ut sugskrapans gummin om de är utslitna.

58. MASKINEN RENGÖR INTE ORDENTLIGT

1. Kontrollera hur slitage på borstarna och byt vid behov ut dem. Borstarna bör bytas när borsten är 15 mm. För hur bytet görs, se avsnittet "[BYTE AV BORSTE \(versioner B och BT\)](#)" eller "[BYTE AV BORSTE \(versioner BB\)](#)" i kapitlet "[EXTRA UNDERHÅLL](#)". Om borstarna är för slitna kan det orsaka skador på golvet.
2. Vid användning av en annan typ av borste än den seriemonterade. För rengöringsarbeten på golv med särskilt svårt smuts rekommenderar vi att använda specialborstar som levereras på begäran, beroende på behoven (se kapitlet "[VAL OCH ANVÄNDNING AV BORSTE](#)").

59. FÖR MYCKET SKUMBILDNING

Kontrollera att lågskummande rengöringsmedel har använts. Eventuellt tillsätts en mindre mängd skumdämpningsmedel i smutsvattenbehållaren.

Tänk på att det blir större skumbildning när golvet är mindre smutsigt och späd i så fall ut renvattenlösningen mer.

60. SUGFUNKTIONEN FUNGERAR INTE

1. Kontrollera om smutsvattenbehållaren är full och töm vid behov.
2. Kontrollera att flottören som sitter inuti smutsvattenbehållaren fungerar som den ska (se även "[RENGÖRING AV SMUTSVATTENBEHÅLLARENS FILTER](#)" i kapitlet "[DAGLIGT UNDERHÅLL](#)").

61. BORSTMOTORN FUNGERAR INTE

OBSERVERA För att undvika skador på golvet fungerar motorn endast när maskinen förflyttas

1. Kontrollera att skurhuvudet är i kontakt med golvet under framdrivning.
2. Kontrollera att motorn är korrekt ansluten till maskinens elsystem.



KASSERING

Lämna maskinen till en maskinåtervinning eller en auktoriserad mottagningsanläggning.

Innan maskinen kasseras ska följande material separeras, demonteras och överföras till uppsamlingsplats för särskilt avfall i enlighet med gällande lagstiftning för miljöskydd:

- borstar
- filt
- elektriska och elektroniska komponenter*
- Batterier
- delar av plast (behållare och styre)
- delar av metall (spakar och ram)



(*) Kontakta återförsäljaren på orten för bortskaffning av elektriska och elektroniska komponenter.



VAL OCH ANVÄNDNING AV BORSTAR

POLYPROPYLENBORSTE (PPL)

Den används på alla typer av golv. Den har god slitstyrka och är varmvattenbeständig (inte över 60 grader). PPL är inte hygroskopisk (fuktabsorberande) och bevarar därför sina egenskaper även vid arbete på våta ytor.

NYLONBORSTE

Den används på alla typer av golv. Den har god slitstyrka och är varmvattenbeständig (även över 60 grader). Nylon är hygroskopiskt (fuktabsorberande) och förlorar därför med tiden sina egenskaper vid arbete på våta ytor.

BORSTE TYNEX

Borstens hår är försett med mycket starka slipmedel. Den används för att rengöra mycket smutsiga golv. För att undvika skador på golv rekommenderar vi att inte använda högre arbetstryck än nödvändigt.

BORSTENS TJOCKLEK

Borsthåren med grövsta tjocklek är de mest styva och används därför på släta golv eller för små utbredningar.

På oregelbundna golv eller golv med upphöjningar eller djupa utbredningar rekommenderas att använda mjukare borsthår som lätt tränger in på djupet.

Tänk på att när borsthåren nöts och därmed förkortas, blir de styva och kan inte tränga in på djupet och rengöra därför att borsten, liksom vid alltför grova borsthår, tenderar att hoppa.

RONDELLHÅLLARE

Rondellhållaren rekommenderas vid rengöring av blanka ytor.

Det finns två typer av rondellhållare:

1. Den traditionella rondellhållaren har en rad fästpunkter som gör att rondellen kan hållas tillbaka och drivas under arbetet.
2. Rondellhållare med centrumlås har utöver förankringspunkterna också ett låssystem i plast med central steglåsning som centrerar rondellen perfekt och håller fast den utan risk för att den lossnar. Denna typ av rondellhållare är lämplig framförallt för maskiner med flera rondeller där det är svårt att centrera rondellerna.

TABELL FÖR VAL AV BORSTAR

Maskin	Ant. borstar	Kod	Typ av borsthår	Ø Borsthår	Ø Borstar	Längd.	Anmärkningar
iMx	1	404654	PPL	0.3	495	-	BLÅ BORSTE
		405631	PPL	0.6			VIT BORSTE
		404653	PPL	0.9			SVART BORSTE
		405632	TYNEX	1			BORSTE
		405527	-	-	500	-	RONDELLHÅLLARE



EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Undertecknat tillverkande företag:

FIMAP S.p.A.

Via Invalidi del Lavoro n.1

It-37050 Santa Maria di Zevio (VR), Italien

försäkrar under eget ansvar att produkterna

MASKIN FÖR RENGÖRING OCH TORKNING AV GOLV mod. iMx 50 B - iMx 50 BT - iMx 50 BB

överensstämmer med följande direktiv:

- 2006/42/EG: Maskindirektivet.
- 2006/95/EG: Lågspänningsdirektivet.
- 2004/108/EG: Direktiv om elektromagnetisk kompatibilitet.

Dessutom överensstämmer den med följande standarder:

- EN 60335-1: Säkerhet för elektriska hushållsapparater och liknande bruksföremål - Säkerhet. Del 1: Allmänna fordringar.
- EN 60335-2-72: Säkerhet för elektriska hushållsapparater och liknande bruksföremål. Del 2: Särskilda fordringar på maskiner för golvbehandling för industriellt och kommersiellt bruk.
- EN 60335-2-29: Säkerhet för elektriska hushållsapparater och liknande. Del 2: Särskilda fordringar på batteriladdare.
- EN 12100-1: Maskinsäkerhet - Grundläggande begrepp, allmänna konstruktionsprinciper - Del 1: Grundterminologi och metodologi.
- EN 12100-2: Maskinsäkerhet - Grundläggande begrepp, allmänna konstruktionsprinciper - Del 2: Tekniska principer.
- EN 61000-6-2: Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) - Del 6-2: Generella fordringar - Immunitet hos utrustning i industrimiljö.
- EN 61000-6-3: Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) - Del 6-3: Generella fordringar - Emission från utrustning i bostäder, kontor och lätt industri.
- EN 61000-3-2: Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) - Del 3-2: Gränsvärden - Gränser för övertoner förorsakade av apparater med matningsström $\leq$ högst 16 A per fas.
- EN 61000-3-3: Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) - Del 3-3: Gränsvärden - Begränsning av spänningsfluktuationer och flimmer i lågspänningsdistributionssystem förorsakade av apparater med märkström $\leq$ högst 16 A.
- EN 55014-1: Elektromagnetisk kompatibilitet - Föreskrifter för elektriska hushållsapparater, elverktyg och liknande bruksföremål. Del 1: Emission - Produktfamiljestandard.
- EN 55014-2: Elektromagnetisk kompatibilitet - Föreskrifter för elektriska hushållsapparater, elverktyg och liknande bruksföremål. Del 2: Immunitet - Produktfamiljestandard.
- EN 62233: Apparater för hushåll och liknande bruksföremål - Mätning och bestämning av elektromagnetiska fält.

Person som är behörig att sammanställa den tekniska dokumentationen:

Giancarlo Ruffo

Via Invalidi del Lavoro n.1

It-37050 Santa Maria di Zevio (VR) - ITALIEN

Santa Maria di Zevio, 03/06/2013

FIMAP S.p.A.
Juridiskt ombud
Giancarlo Ruffo

FIMAP spa

Via Invalidi del Lavoro, 1 - 37050 S.Maria di Zevio (Verona) Italien

Tfn. +39 045 6060411 r.a. - Fax +39 045 6060417 - E-post: fimap@fimap.com - www.fimap.com